DAUGAVPILS NOVADA
VĒSTIS
ИНФОРМАЦИОННОЕ ИЗДАНИЕ САМОУПРАВЛЕНИЯ ДАУГАВПИЛССКОГО КРАЯ
Nr.9 (57) Сентябрь 2015 года

В Беркенеле воссоздавали сцены из детства Райниса

Празднование юбилейного года Райниса продолжилось в его доме в Беркенеле представлением из цикла "Ты помнишь меня? Райнис" – Вторая сцена под названием "… manas bērnības atmiņas saule".

11 сентября в Беркенеле под открытым небом прозвучал музыкальный спектакль "...atmiņās iegāju te…", в котором приняли участие самодеятельные коллективы Даугавпилсского края, танцевальный коллектив среднего поколения Даугавпилсского центра латышской культуры „Saime", Резекненская постфольклорная группа „Rikši", труппа драматического театра и группа огненного шоу Ello&Co.

Памятная постановка началась с импровизированных базарных сценок 19-ого века: здесь можно было встретить ремесленников, циркачей, музыкантов, цыганок и городового. Каждому посетителю была предоставлена возможность поучаствовать в каком-либо действии, сделать необходимую для себя покупку или "снять фотографию" в фотостудии 19-ого века.

Действие спектакля, или мистерии, продолжилось около Беркенельского поместья, где были разыграны сцены из жизни маленького Яниса Плиекшанса. Постановка окунула зрителей в те времена, когда взрослый Райнис был еще маленьким Жаниньшем и видел все впервые; в те времена, когда все им увиденное, пережитое и прочувствованное могло стать для будущего поэта источником вдохновения, источником его творческой фантазии и поэзии.

Автор сценария Алда Крастыня источником вдохновения постановки "atmiņās iegāju te…" назвала такие пьесы Райниса, как "Вей, ветерок!", "Играл я, плясал", "Ворон" и "Золотой конь".

Режиссер спектакля Иварс Браковскис о нем говорит: «Нам кажется, что то, что Райнис писал в своих произведениях, очень тесно перекликается с тем, что происходит сегодня у нас. Спектакль — о нас самих. Если люди заглянули бы в себя, то задумались бы над сущностью

человечества – уж очень далеко мы ушли от человеческих вещей, от человеческих отношений, от простоты".

Беркенельская творческая группа благодарит всех организаторов и участников празднества по случаю дня рождения Райниса, а также спонсоров мероприятия – Управление культуры Даугавпилсского края, издательство "The White Book" и Государственный фонд культурного капитала.

Дом Райниса в Беркенеле

Ольга Смане

В юбилейной атмосфере завершился конкурс „Zelta sietiņš"

Празднование юбилейного года Райниса продолжилось 10 сентября в его доме в Беркенеле проведением конкурса сценической речи „Zelta sietiņš". Конкурс приобрел особую популярность не только в крае, но и за его пределами, поскольку ежегодно растет количество его участников, ряды которых пополняют школьники из других городов и краев. В этом году конкурсантов было 65 человек, это учащиеся 2 – 12-ых классов из школ Латгальского края и городов - из Даугавпилса, Екабпилса, Ерсики, Аглоны, Индры, Краславы, Извалты и др.

Конкурс „Zelta sietiņš" в крае направлен на формирование понимания у школьной молодежи значимых ценностей латышской культуры и на их связь с укоренением жизни и творчества Райниса в нашем крае. Конкурс организует Управление культуры Даугавпилсского края.

В этом году по причине большого числа конкурсантов и в целях экономии времени конкурс проводился параллельно по группам в отдельных помещениях, и конкурсантов оценивали две команды жюри. Особое внимание было уделено теме и раскрытию содержания литературного материала, художественному мастерству выступления, культуре речи и выбору литературного материала.

Лауреаты конкурса были награждены специальным призом конкурса - "Золотым решетом", который в этом году создала художница Майрита Фолкмане. Остальных участников наградили книгами и благодарственными грамотами от Управления культуры. Выражаем глубокую признательность спонсорам – издательству «The White Book» – за принесенные в дар книги. А также тем участникам, кому совсем немного не хватило до звания лауреата, были вручены поощрительные призы.

Благодарность была высказана и членам жюри, которым были подарены изготовленные Майритой Фолкмане кружки.

Лауреаты: в группе 2-4-х классов – Дагния Полякевича (Аглонская средняя школа, 3 класс); в группе 5-9-х классов – Эвита Тентере (Ерсикская основная школа, 5 класс); в группе 10-12-х классов – Лелде Витола (Екабпилсская государственная гимназия, 10 класс).

Ольга Смане

Решения Даугавпилсской краевой думы

27 августа на заседании было принято 33 решения:

- Решено объявить конкурс на „Лучшее туристическое жилье Даугавпилсского края - 2015", а также было утверждено положение конкурса и состав конкурсной комиссии.
- Решено с 1 сентября 2015 года оплачивать питание школьников 5-7-ых классов Даугавпилсских краевых общеобразовательных учебных заведений, определив на одного ученика 0,85 евро в день, а также было решено, что питание школьников 3-4-ых классов с 1 сентября 2015 года не будет финансироваться из бюджета самоуправления Даугавпилсского края.
- Решено создать единый центр обслуживания клиентов самоуправления Даугавпилсского края (ул. Сколас, 17, Шпоги, Вишкская волость, Даугавпилсский край) и была утверждена его смета доходов и расходов.
- Передано муниципальному агентству „Višķi" Даугавпилсского края в управление и в пользование строение (служебная гостиница) и его функционально необходимая часть земельного участка по адресу „10", Вишкский техникум, Вишкская волость, Даугавпилсский край.
- Внесены изменения в Положение Даугавпилсского краевого муниципального агентства „Višķi" и в прейскурант платных услуг, который дополнен арендной платой за служебную гостиницу (для учащихся Малнавского колледжа, которые учатся по образовательным программам, финансируемым из государственного бюджета) - 1,71 EUR без НДС (за 1 место в месяц), для остальных учащихся Малнавского колледжа - 8,00 EUR без НДС (за 1 место в месяц), плата за жилье за 1 (одно) место в сутки 5,36 EUR без НДС.
- Принято решение об отчуждении 2 объектов муниципального недвижимого имущества Даугавпилсского края в Калупской и Малиновской волостях.
- Принято решение продать на аукционе недвижимое имущество в Калупской волости и были утверждены правила аукциона.

10 сентября на заседании было принято 49 решений:

- Утверждены обязательные правила „Изменения в обязательных правилах Даугавпилсской краевой думы от 25 февраля 2010 года № 7 „Об определении статуса малообеспеченной семьи (лица) в Даугавпилсском крае".
- Проведены изменения в составе охотничьей координационной комиссии Даугавпилсской краевой думы.
- Передано муниципальному агентству „Višķi" Даугавпилсского края в управление и в пользование 6 строений и их функционально необходимые части земельных участков.
- Утверждено распределение целевой дотации на сентябрь –декабрь 2015 года на оплату труда педагогов муниципальных образовательных учреждений края, а также на обязательные выплаты государственного социального страхования.
- Решено обязать столовую Шпогской средней школы обеспечить питанием Вишкских воспитанников Малнавского колледжа, определив стоимость обеда в 1,00 евро в день.
- Разрешено обществу „Туристический клуб „Sniegpulksnīte" организовать 20 сентября 2015 года в Свентской волости Даугавпилсского края гонку на горных велосипедах - „Даугавпилсский краевой МТВ-марафон".
- Утвержден уточненный план распределения средств Даугавпилсского краевого муниципального автодорожного фонда на 2015 год на каждодневное содержание дорог.
- Внесены изменения в решения Даугавпилсской краевой думы № 319 от 30.04.2015 г. "О реализации финансируемого Верховным командованием США в Европе проекта "Упрощенная реновация средней группы Науенского детского дома" и Nr. 558 от 11.06.2015 г. "О выделении дополнительного финансирования для реализации финансируемого Верховным командованием США в Европе проекта „Упрощенная реновация средней группы Науенского детского дома" в Науенском детском доме".
- Утверждена смета доходов и расходов служебной гостиницы и учебного корпуса поселка Вишкский техникум Даугавпилсского краевого муниципального агентства "Višķi".
- Решено взять краткосрочный кредит в Государственной кассе в размере 55 514,00 евро на закупку топлива для муниципального агенства „Višķi" для начала отопительного сезона 2015/2016 года и кредит в размере 62208,13 евро для правления Таборской волости на покупку нового автобуса.
- Принято решение об отчуждении муниципального недвижимого имущества Даугавпилсского края на ул. Маза Страднееку 7Ak-4, Свенте, Свентская волость, Даугавпилсский край.
- Решено прекратить процесс отчуждения муниципальной собственности квартиры № 8, ул. Централес, 23, Салиена, Салиенская волость, Даугавпилсский край.
- Принято решение продать на аукционе недвижимое имущество „Biķernieki" в Бикерниекской волости и были утверждены правила аукциона.

24 сентября на заседании было принято 45 решений:

- Утверждены обязательные правила „Изменения в обязательных правилах Даугавпилсской краевой думы от 12 февраля 2015 года Nr. 1 „Бюджет на 2015 год самоуправления Даугавпилсского края"".
- Утверждены с 1 сентября 2015 года затраты на одного школьника (воспитанника) в год Даугавпилсских краевых муниципальных образовательных учреждений в основных, общеобразовательных средних и в дошкольных образовательных учреждениях.
- Изданы правила „Порядок, в котором предоставляется компенсация на покрытие учебных расходов должностному лицу (работнику) Даугавпилсских краевых муниципальных учреждений".
- Передано в безвозмездное пользование Малнавскому колледжу на время реализации профессиональных образовательных программ пять строений и два участка земли.
- Определено подтверждение одной подписи в размере 1,43 евро в связи со сбором подписей по предложению внести поправки в законопроект или Сатверсме, или за предложение провести референдум об отзыве Саэйма.
- Утверждены критерии участия самоуправления Даугавпилсского края в мероприятии Программы поддержки села на 2014 - 2020 г.г. "Основные услуги и восстановление поселков в сельской местности".
- Внесены изменения в решение Даугавпилсской краевой думы от 30 июля 2015 года № 623 „О начале разработки строительного проекта для перестройки административного здания правления Ликсненской волости", где были внесены изменения в состав комиссии по оценке эскизов.
- Решено выделить финансирование из средств полученных в муниципальный бюджет в результате отчуждения недвижимого имущества: правлению Калкунской волости EUR 1263,00 – на ремонтные работы неарендованных квартир жилого фонда, правлению Дубненской волости EUR 169,40 – на работы в чрезвычайной ситуации по управлению отходами, правлению Ликсненской волости EUR 1586,62 – на обновление инвентаря Муйжас парка, правлению Вишкской волости на два объекта собственности вместе EUR 6800,52 – на работы по благоустройству территории Вишкской волости и правлению Амбельской волости EUR 1051,92 - на ремонтные работы по освещению улиц Амбельской волости.
- Присвоен статус социальной квартиры арендованной муниципальной двухкомнатной квартире Nr.2, которая находится „Markova 4 A", Марково в Науенской волости.
- Утверждены протоколы аукционов 3 объектов муниципального недвижимого имущества в Калкунской и Бикерниекской волостях.
- Признаны несостоявшимся 3 аукциона по продаже объектов муниципального недвижимого имущества в Деменской, Малиновской и Свентской волостях.

С принятыми решениями краевой думы можно ознакомиться на домашней странице самоуправления в разделе „Publiskie dokumenti".

ПРИЕМНОЕ ВРЕМЯ ДЕПУТАТОВ

Председатель Даугавпилсской краевой думы Янина Ялинска		
12.10.	Скрудалиенское волостное управление	13.00-15.00
Арвид Куцинс		
26.10.	Бикерниекское волостное управление	14.00-16.00
Дайна Амосова		
01.10.	Калкунское волостное управление	14.00-17.00
08.10.	Калкунское волостное управление	15.00-17.00
Ингрида Авдеева		
13.10.	ул. Вишкю, 2, Амбели, в помещениях к/х «Кални»	09.00-12.00
27.10.	ул. Вишкю, 2, Амбели, в помещениях к/х «Кални»	09.00-12.00
Янис Белковскис		
05.10.	Шпогская средняя школа	15.00-18.00
26.10.	Бикерниекское волостное управление	13.00-15.00
Андрей Брунс		
12.10.	Лауцесский дом культуры, п. Мирный	09.00-12.00
20.10.	Общественный центр "Лауцеса", п. Лауцесса	09.00-12.00
Евгений Гридасов		
12.10.	ул. Валкас, 6а, Даугавпилс	16.00-18.00
Валерий Храпанс		
06.10.	Салиенское волостное управление	09.00-11.00
20.10.	Вецсалиенское волостное управление	09.00-11.00
Роберт Йонанс		
06.10.	Свентское волостное управление	10.00-12.00
Виктор Каланс		
05.10.	ул. Райня, 20 (в помещениях ООО "Irinkom")	13.00-16.00
19.10.	ул. Райня, 20 (в помещениях ООО "Irinkom")	13.00-16.00
Едгар Куцин		
07.10.	ул. Даугавас, 34, п.Крауя, Молодежно-спортивный центр	15.00-18.00
14.10.	ул. Даугавас, 34, п.Крауя, Молодежно-спортивный центр	16.00-18.00
Янис Кудиньш		
05.10.	Даугавпилсский университет, ул. Виенибас, 13, каб. 215а	13.00-15.00
19.10.	Даугавпилсский университет, ул. Виенибас, 13, каб. 215а	13.00-15.00
Юрис Ливчанс		
12.10.	Салиенское волостное управление	09.00-10.30
19.10.	Центр социальной помощи и услуг Науенской волости, п.Вецстропи	16.00-18.00
Анита Милтиня		
05.10.	ул. Селияс, 25, каб. 204, г. Даугавпилс	09.00-12.00
19.10.	ул. Селияс, 25, каб. 204, г. Даугавпилс	09.00-12.00
Айвар Расчевскис		
05.10.	Калупское волостное управление	15.00-18.00
12.10.	Калупское волостное управление	15.00-18.00
Александр Сибирцев		
09.10.	Свентская средняя школа	16.00-18.00
27.10.	Свентская средняя школа	16.00-18.00
Александр Студенников		
28.10.	Бикерниекское волостное управление	08.30-09.30

АУКЦИОНЫ

6 октября 2015 года в 9.00 в Даугавпилсской краевой думе на устном аукционе с возрастающим шагом будет продаваться земельный участок „Kurmīši" под кадастровым номером 4460 002 0372, площадью 2.32 га, находящийся на территории Калупской волости вблизи обжитой местности Балтмуйжа, Бибелишки и Цегальне, среди земель, используемых в сельском хозяйстве. Объект находится на расстоянии примерно 1,8 км от поселка Калупе и ~ в 22 км от границ города Даугавпилса.

Начальная цена объекта - EUR 2300.00.

Лица с правом преимущественной покупки, упомянутые в первом пункте четвертой части 4-ой статьи Закона об отчуждении имущества публичного лица, смогут ознакомиться с правилами аукциона и зарегистрироваться на аукцион в течение месяца после публикации объявления в официальном издании Латвийской Республики „Latvijas Vēstnesis" (до 2 октября 2015 года) в Даугавпилсской краевой думе (ул. Ригас, 2, Даугавпилс) в кабинете № 12 (по рабочим дням с 8.00 до 15.00). Но предварительно следует уплатить регистрационный сбор EUR 14.00 (четырнадцать евро 00 центов) и гарантийный взнос в размере 10% от начальной цены выставленного на аукцион недвижимого имущества.

11 ноября 2015 года в 9.00 в Даугавпилсской краевой думе будет продаваться недвижимое имущество „Biķernieki", которое состоит из земельного участка площадью 0.12 га и здания (магазин) площадью 58.8 м^2 и которое находится на территории поселка Бикерниеки в Бикерниекской волости Даугавпилсского края. Объект находится на территории застройки одноквартирных жилых домов, на обочине магистральной дороги. Объект находится на расстоянии примерно 6.8 км от поселка Науене и примерно в 15.8 км от границ города Даугавпилса.

Начальная цена объекта - EUR 1580.00.

Участники аукциона могут познакомиться с правилами аукциона и зарегистрироваться до 15.00 часов 7 ноября 2015 года в Даугавпилсской краевой думе в кабинете № 12 (по рабочим дням с 8.00 до 15.00) по адресу: ул. Ригас, 2, Даугавпилс. Но предварительно следует уплатить регистрационный сбор EUR 14.00 и гарантийный взнос в размере 10% от начальной цены выставленного на аукцион недвижимого имущества.

Регистрационный сбор и гарантийный взнос надо внести на расчетный счет Даугавпилсской краевой думы (reģ. Nr. 90009117568): LV37TREL9807280440200, Valsts kases kods: TRELLV22. Телефоны для справок: 654 76739, 29412676,

Правление Бикерниекской волости - 654 71503; 28735652;

Правление Калупской волости - 65407490, 29175448.

С 21 сентября до 20 октября с.г. принимаются заявки на участие в письменном аукционе на право аренды имущества по ул. Сколас, 19, Ницгале, Ницгальская волость, Даугавпилсский край. Объект права аренды - нежилое здание и 2 подсобные постройки. Первоначальная арендная плата составляет 47.01 евро в месяц (без НДС). Подробная информация на сайте www.daugavpilsnovads.lv в разделе "Pašvaldība pārdod/iznomā "→" Nomas tiesību izsoles".

Daugavpils novada pašvaldības informatīvais izdevums
„**Daugavpils Novada Vēstis**"
Izdevējs: Daugavpils novada dome, Rīgas iela 2, Daugavpils, LV-5401
Tirāža – 10 010 eks., izdevums iznāk vienu reizi mēnesī
Iespiests: SIA "Poligrāfijas grupa Mūkusala", Mūkusalas ielā 15A, Rīga
Reģistrācijas Nr. 40003771247
Informatīvais izdevums iznāk kopš 2011.gada 1.marta

Atbildīgie par izdevumu: Daugavpils novada domes
Lietu pārvaldes Informācijas un sabiedrisko attiecību daļa
e-pasts: vestis@dnd.lv
Par raksta saturu un faktu precizitāti atbild tā autors.
Paldies visiem, kuri palīdzēja informatīvā izdevuma tapšanā!

Для улучшения состояния муниципальных гравийных дорог местного значения будет выделена финансовая поддержка

Мероприятия Программы поддержки села на 2014 - 2020 г.г. “Основные услуги и восстановление поселков в сельской местности” предусматривают оказание поддержки для улучшения состояния муниципальных гравийных дорог местного значения. Правила определяют поддержку строительства и перестройку муниципальных сельских дорог в соответствии с документами планирования развития территории и установленными приоритетами. Приоритет отдается тем гравийным дорогам, которые способствуют конкурентоспособности сельскохозяйственных предприятий на соответствующей территории, с тем, чтобы обеспечить более эффективное развитие дорожной инфраструктуры и удовлетворить интересы местных предпринимателей.

На это мероприятие для Даугавпилсского краевого самоуправления предусматривается бюджетное финансирование в размере 4 млн евро, которое надо освоить до 1 декабря 2019 года.

В соответствии с правилами Кабинета министров № 475 от 28 августа 2015 года “Порядок оказания поддержки государства и Европейского союза в мероприятии «Основные услуги и восстановление поселков в сельской местности» путем открытых конкурсов заявленных проектов”, на заседании Даугавпилсской краевой думы были утверждены критерии отбора муниципальных дорог для реализации мероприятия и условия расположения дорог в преимущественном порядке.

Перед подачей проекта в Службу поддержки села гравийные дороги будут оценены по утвержденным критериям отбора. Определяющими в оценке дорог будут следующие критерии:

- Количество экономически активных единиц, то есть сельскохозяйственных предприятий (предпринимателей), а также тесно связанное с этой деятельностью количество предприятий, коммерческий транспорт которых использует данную дорогу в повседневной жизни;
- Площадь сельскохозяйственных земель, доступ к которым обеспечивается с использованием данной дороги (в масштабе волости);
- Поголовье сельскохозяйственных животных, для ежедневного обслуживания которых и для транспортировки полученных от него продуктов используется данная дорога;
- Число предприятий, которые не занимаются производством и переработкой сельскохозяйственной продукции, но используют дорогу для своей повседневной деятельности.

Также будет оцениваться, является ли данная дорога важной для обеспечения общедоступных услуг и перевозок учащихся. Важным критерием, который определит расстановку дорог в преимущественном порядке, будет оценка технического состояния дороги. Если техническое состояние дороги будет оценено как плохое, тогда такая дорога станет приоритетной.

Планируется, что с 14 октября по 23 октября 2015 года выдвинутые по установленным критериям отбора муниципальные гравийные дороги будут оценены и обсуждены на встречах с местными предпринимателями.

Краевая дума призывает местных предпринимателей и всех желающих активно участвовать в этих собраниях и следить за актуальной информацией о времени и месте проведения собраний на домашней странице Даугавпилсской краевой думы - www.daugavpilsnovads.lv и на домашних страницах волостных правлений.

Подробная информация о критериях отбора и о гравийных дорогах самоуправления доступна на www.daugavpilsnovads.lv в разделе “Jaunumi” – “Projektu īstenošana”.

Приглашаем предпринимателей и жителей ознакомиться с муниципальными гравийными дорогами и с критериями отбора, а также до 12 октября 2015 года в соответствующее правление волости подать предложения о соответствии дорог утвержденным критериям.

Вита Рутиня
Руководитель отдела развития

Краевая дума заключила договор о сотрудничестве с Глубокским районом

Даугавпилсская краевая дума заключила договор о сотрудничестве с Глубокским районом (Белоруссия) с целью укреплять взаимовыгодные социально-экономические связи и обмениваться опытом работы между жителями двух муниципальных территорий и учреждений. Сотрудничество предусматривает содействие реализации различных совместных проектов в экономической, социальной и культурной сферах, а также развитие и укрепление прямых контактов между предприятиями и учреждениями, находящимися на муниципальных территориях. Кроме того, договор предусматривает развитие сотрудничества между учреждениями культуры, неправительственными организациями, обществами, культурными и художественными коллективами.

Договор подписали исполнительный директор Даугавпилсского краевого самоуправления Ванда Кезика и председатель Совета депутатов Глубокского района Галина Унукович. При подписании договора присутствовал Генеральный Консул Белоруссии Владимир Климов.

Г. Унукович отметила, что Договор о сотрудничестве с Даугавпилсским краем был логичным шагом, поскольку уже до этого самоуправления тесно сотрудничали в ассоциации приграничных самоуправлений Латвии, Литвы и Белоруссии “Земля озер”, познавая особенности регионов и создавая общие проекты сотрудничества.

Надо отметить, что в Даугавпилсском крае с двухдневным визитом находились делегации не только Глубокского, но и Шарковщинского и Браславского районов. Во время своего визита гости из Белоруссии посетили выставку “Дни предпринимателей в Латгалии - 2015”, познакомились с Науенской и Вишкской волостями, а также побывали на ярмарке Дней Даугавпилсского края.

Элза Тимшане

Представители Молдовы переняли положительные примеры и позаимствовали инновационные идеи

8 сентября в Даугавпилсском крае завершился двухдневный визит муниципальных делегаций города Единец и Единецкого района Республики Молдовы. В ходе визита делегации посетили Свентскую, Науенскую и Вишкскую волости, а также несколько краевых крестьянских хозяйств и предприятий.

В декабре 2014 года самоуправлениями Даугавпилсского края, с одной стороны, и Единецкого районного совета Республики Молдова – с другой, было подписано соглашение о сотрудничестве в области регионального развития. Соглашение предусматривает укрепление добрососедских отношений и создание необходимых условий для дальнейшего торгового, экономического и научно-технического развития и культурного сотрудничества.

Единец – это город на севере Молдовы. Он занимает меньшую территорию, чем Даугавпилсский край, но значительно превосходит его по численности населения.

Мэр города Единец Константин Кожокар: „Мы заметили, что в Даугавпилсском крае люди проживают более уединенно, они расселены более дисперсно, чем у нас, у нас проживают намного компактнее. Один из членов нашей делегации – бывший председатель Единецкого района, он очень хорошо знает район, а теперь возглавляет водохозяйственное предприятие. В районе численность населения превышает уже 86 000 человек”.

Константин Кожокар целью своего визита назвал способствование сотрудничеству обеих стран, перенимание положительных примеров и заимствование новаторских идей в работе латвийских самоуправлений. Существенной является также роль Европейского Союза.

„Вы уже в Европейском Союзе, мы же делаем лишь первые шаги. Мы подписали договор об ассоциации с ЕС, теперь нам надо привести в порядок законодательную сферу. Европа пытается согласовать возможности сотрудничества между нашими странами, и именно поэтому не только мы сейчас находимся в Латвии, но и другие делегации из Молдовы. У нас подписано соглашение о сотрудничестве также с Резекненским краем, а самоупраление Единецкого района подписало соглашение непосредственно с Даугавпилсским краем. Мы ищем разные пути сотрудничества, поэтому среди нас есть два предпринимателя и финансист, чтобы всесторонне оценить сферы и возможности более тесного сотрудничества. Я же как мэр города интересуюсь всем в целом. Наше намерение - узнать вас, направить себя ближе к Европе, а Европу ближе к нам. В Молдове очень ярко выражена политическая борьба между Западом и Востоком. Одни думают, что Европа – хорошая, а Россия - плохая, другие считают наоборот. В каком-то смысле эти партнерские отношения воспитывают также и нас как руководителей», - сказал господин мэр.

Члены делегации выбрали для посещения несколько краевых предприятий и учреждений, в том числе школы, Науенский детский сад, котельные, предприятия „Eka Paipalas” и „Naujenes pakalpojumu serviss”, биостанцию „Skrudaliena”, а также Шпогскую эстраду и стадион.

Мэр также заявил, что налаживать контакты важно именно в сфере экономики. В Единце совсем недавно был открыт индустриальный парк и крупное предприятие по переработке яблок, сейчас привлекают инвесторов из Латвии в сферу переработки сельскохозяйственной продукции.

Помимо уже намеченных сфер сотрудничества, Константин Кожокар не исключает дальнейшего сотрудничества в области культуры, образования, здравоохранения, спорта и физического воспитания, а также взаимодействия национальных обществ. В сфере культуры в рамках соглашения предусмотрено взаимное участие в фестивалях, выставках и ярмарках.

Подписанное соглашение, а также визит – отличная возможность познания взаимной выгоды в целях создания совместных предприятий, филиалов и представительств, а также для эффективного использования трудовых и материальных ресурсов и для насыщения рынка товарной продукцией.

Во многих городах Латвии сейчас находятся около 30 членов делегаций Молдовы для завязывания сотрудничества. По завершении визита в Даугавпилсский край Единецкая делегация отправилась с официальным визитом в Резекненский край.

Ольга Смане

В деревне Слутишки восстановлена историческая застройка старообрядческого дома

PROJEKTU LĪDZFINANSĒ EIROPAS SAVIENĪBA

ELFLA EIROPAS LAUKSAIMNIECĪBAS FONDS LAUKU ATTĪSTĪBAI: EIROPA INVESTĒ LAUKU APVIDOS

DAUGAVPILS NOVADA DOME

Завершен проект № 13-03-L32300-000027 „Восстановление старообрядческой исторической застройки и сохранение сельскохозяйственного культурно-исторического наследия в деревне Слутишки".

Получатель финансирования: Управление культуры Даугавпилсского края.

Мероприятие „Сохранение и восстановление сельского наследия" Латвийской программы развития села на 2007-2013 год Европейского сельскохозяйственного фонда для развития села.

Поддерживают: Министерство земледелия и Служба поддержки села, а также Даугавпилсская краевая дума.

Управление культуры Даугавпилсского края в 2014 году запустило проект „Восстановление старообрядческой исторической застройки и сохранение сельскохозяйственного культурно-исторического наследия в деревне Слутишки" под эгидой Латвийской программы развития села на 2007-2013 год Европейского сельскохозяйственного фонда для развития села (ELFLA).

Цель проекта – реновация зданий в этнографической „Слутишской старообрядческой усадьбе" и создание в Науенском краеведческом музее новой экспозиции „Земледельческие орудия труда в Даугавпилсском крае в первой половине 20 века ". Расположенное в аутентичной обжитой деревне Слутишское старообрядческое сельское подворье представляет собой единственный в своем роде музейный объект в Латвии, где посетители могут познакомиться с уникальными образцами духовной и бытовой культуры Латгальских староверов. Здания экспозиции служат примером народной архитектуры с разнообразными деревянными украшениями, с декоративными оконными наличниками и ставнями, со створчатыми наружными дверьми. Многие строения Слутишского подворья и деревянные детали зданий были изношены и даже утрачены, поэтому в рамках проекта ELFLA сначала была исполнена процедура закупки разработки технического проекта и исторического исследования объекта. Исполнитель заказа – ООО „Arhitekta L.Šmita darbnīca" –провел углубленную культурно-историческую инвентаризацию и архитектонические художественные исследования Слутишской усадьбы. Утраченные хозяйственные постройки были восстановлены и отреставрированы на основе сохранившихся в хлеву каменных стен и пола, фотографий и других исторических источников. В жилом доме, сохранившемся лучше всего, были проведены серьезные строительные и реставрационные работы – заменили покрытие крыши, окна, пол, венцы сруба, восстановили оконные и дверные наличники, декоративные элементы дома, отремонтировали погреб. В рамках проекта по благоустройству был восстановлен исторический закрытый двор с деревянным забором и воротами. Во дворе был вырыт колодец с отвесом. За пределами исторического двора была благоустроена территория для посетителей с небольшой автостоянкой и туалетом.

Компания „VANPRO" вела строительные работы, используя навыки народного строительства и традиционные материалы. Так, для теплоизоляции был использован мох, а для изоляции влажности – березовая береста.

Для новой музейной экспозиции было отреставрировано 16 старых экспонатов и изготовлено 12 новых предметов, размещены информационные стенды.

Архитектор Лаймонис Шмитс особо подчеркивает важность присутствия культурно-исторического наследия Слутишской деревни в процессе разработки проекта: „Географическое расположение деревни Слутишки уникально само по себе – синергия природы, культуры и архитектуры делает проект особым. Деревня, которая исторически была так важна для старообрядческого сообщества, теперь выполняет культурно-историческую миссию, и у нас, исполнителей проекта, есть великолепная возможность увидеть высокое мастерство ремесленников по дереву и учиться у них".

Проектирование – ООО „Arhitekta L.Šmita darbnīca"

Исполнитель строительных работ - ООО „VANPRO"

Субподрядчики:

Изготовление и установка крыши и забора – ООО „RH Būve"

Реставрация окон, дверей, украшения фасада деревянной резьбой – ООО „FAR LUX"

Изготовление окон - ООО „Peter"

Подготовка лежней – ООО „MD Eko Hause"

Реставрация экспонатов, изготовление музейных предметов и стендов – ООО „R.REN"

Инара Мукане

В духе славянских традиций открыта Слутишская старообрядческая усадьба

Пышно, в духе славянской культуры, была открыта выставка, которая после реализации колоссального реставрационного проекта, финансируемого ЕС, обрела новые черты, сохранив эффект присутствия культурно-исторического наследия.

Слутишская старообрядческая усадьба, расположенная в аутентичной населенной деревне, является единственным в своем роде музейным объектом в Латвии, где посетители могут познакомиться с уникальными образцами Латгальской старообрядческой духовной и бытовой культуры.

Под руководством наставника Малюткинско-Юдовской старообрядческой общины отца Иоанна Жилко восстановленная усадьба была освящена. По старообрядческому обычаю, у крыльца дома, гостей встречали хлебом-солью. Следуя традициям, против человеческого зла и ударов молнии во дворе дома председатель Международной гильдии предпринимателей – староверов Александр Иванов и члены гильдии Валерий Михеев и Василиса Пудовкина посадили рябину. Чтобы хозяева дома жили в достатке, в углу здания председатель строительной фирмы ООО "VANPRO" Андрей Сергеев и архитектор Лаймонис Шмитс (ООО "Arhitekta L.Šmita darbnīca") закопали пару монет, зерно и пучок шерсти. Открытие усадьбы сопровождалось песнями, исполненными коллективом Амбельского дома культуры "Ромашка", и бытовыми сценками, разыгранными работниками Науенского краеведческого музея.

Руководитель Управления культуры Инара Мукане и директор Науенского краеведческого музея Эвита Кусыня – Колесника вручили цветы и баночки Слутишского варенья всем, кто вложил свой труд в реализацию проекта. Гости также приветствовали хозяев дома и подарили им полезные вещи для нужд музея.

Анджела Спиридонова, которая вышла замуж в Слутишках и обрела здесь родню, и в дальнейшем приветливо будет встречать экскурсантов, чтобы познакомить их с историей, культурой старообрядцев и новой экспозицией "Орудия труда на лошадиной тяге в Даугавпилсском крае". "Я сама жила в похожем старообрядческом доме – многие из предметов, которые здесь находятся, я видела в детстве и знаю, как с ними управляться. Сегодня праздничный день не только у старообрядцев, но и у работников музея. В новых помещениях будем ждать посетителей, чтобы удивлять и, возможно, вызывать ностальгию по детству, по дедушкам и бабушкам." – сказала А. Спиридонова.

"Наследие деревни Слутишки очень хрупкое, поэтому это место у нас всегда было и остается на повестке дня. Увидев прекрасную возможность стартовать в конкурсе программы Службы поддержки села "Сохранение и восстановление сельского наследия", мы сразу поняли, что Слутишки совершенно соответствующее этому место", — отмечает И. Мукане. "Культура староверов богато представлена в Даугавпилсском крае молитвенными домами, избами и жителями. Сегодня это место стало центром старообрядческой культуры - это оценивают и представители этой общины, и все общество. Я надеюсь, что это место превратится в место любви и уважения как для туристов из Латвии, так и со всего мира».

Элза Тимшане

Ольга Кузмина

В Ницгале появилось новое футбольное поле

Много лет ницгальцы мечтали о создании центра отдыха, и этим летом мечта стала реальностью. Благодаря конкурсу проектов „Latvijas Mobilais Telefons Latvijai", мы получили свое футбольное поле со всем инвентарем! Мы приобрели оборудование для футбольного поля: ворота, мячи, жилеты, маркеры для разметок зеленого поля, а также флажки для футбольного поля. Прекрасно было то, что жители разного возраста сами очень активно участвовали в создании футбольного поля.

Цель проекта „Популяризация здорового образа жизни в Ницгальской общине" - популяризовать здоровый и активный образ жизни, вовлекая жителей общины в создание футбольного поля - была достигнута с честью. Правление Ницгальской волости, коммунальная служба, крестьяне и другие жители готовы дальше создавать давно задуманный центр отдыха – стадион, хоккейную площадку и эстраду. Такое благоустройство территории будет способствовать здоровому образу жизни людей разных поколений и долгосрочному развитию всей общины.

14 сентября жители, ученики, родители Ницгальской волости, представитель LMT Эдите Файбушевича торжественно открыли новое футбольное поле. В честь этого радостного события ученики Ницгальской основной школы устроили небольшой концерт с танцами и песнями. Были вручены благодарности всем спонсорам. После торжественной части был проведен футбольный матч, в котором приняли участие школьники и их родители. В игре были использованы новые спортивные аксессуары – мяч и футболки. На этот раз победила дружба, но в дальнейшем футболистам Ницгале желаем призовых мест!

Антия Вевере
Координатор проекта

Ликсненский парк украшает новое Древо любви

18 сентября общество "Līksnas jauniešu kopiena" торжественно открыло в Ликсненском Муйжас парке объект проекта "Древо любви – место, где встречаются счастливые мгновения!", который поддержало ООО "Latvijas Mobilais telefons" (LMT).

Благодаря поддержке LMT в Ликсненском парке установлен новый дизайнерский объект - Древо любви, на которое в день свадьбы новобрачные смогут повесить свой замочек, символически скрепив таким образом навсегда свои сердца. На торжественном открытии Древа любви скрепили свои сердца на всю жизнь четыре пары, из которых две пары только что обменялись кольцами, а еще две - отпраздновали свою золотую и серебряную свадьбы.

На этом Древе имеется более тысячи веточек, на которые можно повесить замочек. Все замочки, висевшие на старом древе, были вмонтированы в ствол нового объекта. Выяснилось, что замкнутый на предыдущем древе в 2008-ом году замочек был самым старым. Объект создал художник по металлу Валерий Константинов. Стоимость Древа любви составила 1950 евро.

Валерий Константинов сообщил, что у него был повышенный интерес к участию в реализации этого проекта, поскольку Древо стало первым произведением, создававшимся в новой мастерской художника.

В марте этого года LMT, продолжая успешно начатый в 2011-ом году проект «LMT Latvijai», в сотрудничестве с семью городами и краями Латвии, в том числе и с Даугавпилсским краем, объявил о старте нового этапа конкурса проектов. От Даугавпилсского края было подано 18 заявок, за которые голосовали местные жители, и четыре из них получили поддержку LMT, в том числе проект общества "Līksnas jauniešu kopiena" "Древо любви – место, где встречаются счастливые мгновения!".

Авторы проекта выражают глубокую благодарность всем тем, кто помогал победить в конкурсе проектов и получить возможность украсить Ликсненский Муйжас парк этим природным объектом!

Санита Пинупе
Координатор проекта

Андрис Тейванс, Эвита Дзалбе

Состоялось заседание об инновациях в социальной работе

Начинается осенний сезон, в Даугавпилсском крае прошло заседание подсети Т2 -1 проекта Латвийского союза самоуправлений (ЛСС) "Действенное управление и улучшение производительности Латвийских самоуправлений" об инновациях в социальной работе, в сфере социальных услуг и в поощрении здравоохранения для повышения конкурентоспособности самоуправления. Проект реализуется на средства Норвежской программы финансового инструмента, размер финансирования составляет более 2 миллионов евро.

Как отметила руководитель проекта Лигита Пуджа, цель проекта - помочь самоуправлениям стать более знающими, умелыми, принимать мудрые решения и предоставлять лучшие услуги жителям своих самоуправлений. В рамках проекта планируется обмен опытом и хорошей практикой в самоуправлениях, а также создание единой базы данных. „В отличие от других существующих в стране баз данных и информационных систем, нам хотелось бы иметь такие данные, которые будут отражать в разрезе не только край, но и волости. Данные будут в таких сегментах и в таких масштабах, которые, возможно, не доступны в других базах данных государственного уровня," - отмечает руководитель проекта, советник по вопросам внешних связей ЛСС Лигита Пуджа.

На заседании в Даугавпилсском крае приняли участие представители из 18 Латвийских самоуправлений.

В первый день совещания обсуждалась роль самоуправления в развитии инфраструктуры здравоохранения в сельской среде, а также использование возможностей сотрудничества муниципальных и государственных структур в оказании социальных услуг для лиц с нарушениями психического развития. В целях обмена опытом участники совещания ознакомились с деятельностью социальной службы Даугавпилсского края, а также посетили филиал "Kalkūni" ГЦСЗ "Latgale" и Ликсненскую волость.

Второй день заседания был посвящен вопросам социальной работы и здравоохранения в процессе стратегического управления. Семинар проводил старший советник ЛСС, ведущий эксперт проекта Марис Пукис.

Проект продолжится до апреля следующего года.

Элза Тимшане

В Шпоги открылся первый банкомат

"Этого момента мы ждали 13 лет," – так о первом установленном в Даугавпилсском крае банкомате в поселке Шпоги говорит руководитель правления Вишкской волости Янис Промс. В присутствии руководства Даугавпилсской краевой думы, представителей Swedbank и Союза самоуправлений Латвии в помещении магазина Elvi был открыт второй из 15 банкоматов, которые Swedbank обязался установить в краях Латвии, где в настоящее время нет ни одного банкомата.

В начале года Swedbank опубликовал разработанную им программу развития регионов Латвии и заключил меморандум о сотрудничестве с Латвийским союзом самоуправлений о расширении доступности финансовых услуг в регионах Латвии. В соответствии с подписанным меморандумом Swedbank намерен расширить физическую доступность банка.

В пользу установки банкомата в поселке Шпоги сыграл тот факт, что это самый густонаселенный центр развития края, наиболее удаленный от Даугавпилса. Поскольку Даугавпилсский край занимает большую территорию – 19 волостей, – то острая необходимость в банкоматах имеется и в других волостях. Менеджер Управления обслуживания клиентов Swedbank по региону вне Риги Мартиньш Друстс больших надежд не дает, отметив, что на данный момент главное, чтобы в каждом крае был по крайней мере один банкомат. Основным препятствием является желаемый банковский оборот наличных денег.

До сих пор вишковцы, как и другие жители края, могли получать небольшую сумму денег в магазине либо были вынуждены отправляться к ближайшим банкоматам в Аглону, в Прейли или в Даугавпилс. "Жители очень эмоционально реагировали на новость о банкомате. Многие из них подходили ко мне и благодарили за то, что больше не нужно никуда ехать и можно снять деньги", - сказал Я. Промс. "Я думаю, что выбранное место очень удобно как для проезжающих мимо, так и для гостей, посещающих мероприятия на Вишкской эстраде и стадионе. Банкомат будет полезен и нашим крестьянам, которые везут свой товар на рынок – потому что чем деньги будут доступнее, тем выше будет покупательская способность."

В дальнейшем банкомат Swedbank будет размещаться в помещении магазина "Elvi" (Шпоги, ул. Шосеяс, 2) и будет доступен в период с 8:00 до 22:00 (по воскресеньям с 9:00 – 21:00).

Элза Тимшане

Кристина Исате

Swedbank объявил лауреатов Праздничной учительской стипендии

Праздник песни и танца является символом национальной идентичности, государственности и культурных ценностей. Согласно духу времени он укрепляет самосознание народа и вдохновляет последующие поколения создавать лучшую Латвию.

Это мы осознаем в полной мере, когда становимся взрослыми. И тогда мы понимаем, что учитель, который развивал у нас чувство ритма или обучал нас танцевальным шагам, на самом деле передавал нам огромные культурные сокровища - уникальную и аутентичную основу для будущего роста.

Для поддержания традиций Праздника песни и танца были вручены Праздничные учительские стипендии от Swedbank. В числе

стипендиатов значатся также имена двух руководителей танцевальных коллективов Даугавпилсского края – главный руководитель танцевальных коллективов Даугавпилсского танцевального уезда, руководитель ансамбля народного танца „Līksme" Айя Даугеле и руководитель коллектива народного танца Вабольской средней школы «Aisma» Анита Шалковска. Этих учителей сами танцоры называют особыми, так как они всех окружающих увлекают своей энергией и жизнелюбием.

На Праздничные стипендии учителей было получено 745 заявок со всей Латвии. Большинство заявок получено из Видземского региона, за ним следовали Рига, Земгале, Латгалия и Курземе.

Завершился проект "Учись, создавай и твори в Науене!"

Общество "Женский клуб "Šarms" при поддержке фонда Бориса и Инары Тетеревых реализовало проект "Учись, создавай и твори в Науене!" (№ 5.2. / 2014-36). Цель проекта - "создать группу поддержки культурных мероприятий женщин Науенской волости", которая будет способствовать формированию у них активной жизненной позиции, их самообразованию, будет развивать творческие способности, укрепит их общественную активность, мобилизует жителей Науенской волости посещать общественные мероприятия и повысит их качество."

Проект реализовался с 1 апреля 2014 года до 31 августа 2015 года.

В результате этого в Науенской волости была образована "группа поддержки культурных мероприятий женщин Науенской волости" в составе 14 человек, которая добилась поставленных целей, а сами мероприятия стали ярче, красочнее, веселее, получили образовательную направленность и привлекли множество посетителей, особенно детей и молодежь, что обеспечило вовлечение большего числа жителей волости в общественную и культурную жизнь Науенской волости.

130 женщин Науенской волости из малообеспеченных семей освоили новые навыки по изготовлению мягких игрушек, в скрапбукинге и в изготовлении мыла - полученные навыки на 12 занятиях творческих мастерских женщины использовали как для самосовершенствования, так и для повышения благосостояния семьи.

Было организовано восемь мастерских по обмену навыков, в которых приняли участие 99 женщин Науенской волости и родители с детьми, которые освоили основные навыки декупажа, бисероплетения, литья свечей и фильцевания, содействовавшие самообразованию женщин и полезному досугу детей.

Была создана коллекция из 12 масок-костюмов (Улитка Науйис, девочка Ене, лиса, медведь, волк, овца, цыпленок, Снегурочка, Дед Мороз, елочка, мальчик-эльф и девочка-эльф), которая использовалась в 42 проектных культурных и спортивных мероприятиях Науенской волости и Даугавпилсского края, имевших высокую посещаемость - более 3917 человек. Теперь у жителей Науенской волости есть свой талисман – улитка Науйис и девочка Ене, популяризующие Науенскую волость.

Во время реализации проекта было организовано десять творческих мастерских: по изготовлению мягкой игрушки, мыла и скрапбукингу, которые посетили 294 человек и три выставки творческих мастерских, которые осмотрели 2535 человек. Всего за время проекта "Учись, создавай и твори в Науене!" было организовано 75 мероприятий, которые посетили 6975 человек. Мероприятия проекта проходили не только по всей территории Науенской волости – в поселках Крауя, Вецстропы, Науене, Лоцики, Слутишки, но а также в Медумской и Деменской волостях Даугавпилсского края и в городе Даугавпилс.

Была приобретена техника для организации творческих мастерских – швейная машина, машина Sizzix Big shot для вырезания форм и выдавливания рельефов, резчик бумаги, электроплитка, набор мультиуниверсальной посуды, компьютер и принтер. Эта техника использовалась во время реализации проекта, а также будет использоваться в дальнейшем для обеспечения общественной деятельности и для организации творческих мастерских.

В ходе реализации проекта женский клуб "Šarms" активно сотрудничал с Управлением культуры Даугавпилсского края, с правлением Науенской волости, с Науенской народной библиотекой, с Науенским центром культуры, с Науенским дошкольным образовательным учреждением "Rūķītis", с Науенским центром социальных услуг и социальной помощи, с Науенским детским домом, с Науенским центром молодежной инициативы и спорта, с Лачской основной школой и Науенской основной школой, с обществом "Bruņinieks", с партнёрством Даугавпилсского и Илукстского краев "Kaimiņi", со студией "3 karotes medus", с молодежным обществом "Esam kopā", с Центром культуры Деменской волости, с Даугавпилсским дошкольным образовательным учреждением №22. Спасибо партнерам за активное и созидательное сотрудничество!

Общая стоимость проекта составила EUR 5131, из которых сумма гранта фонда Бориса и Инары Тетеревых - EUR 4640, или 90% от соотнесенных общих расходов. Проект осуществлён в соответствии с утвержденными проектными мероприятиями.

Диана Чижевска
Руководитель проекта

На празднике Лауцесской волости отметили 70-летний юбилей библиотеки

13 сентября Лауцесская волость отмечала 3-ий волостной праздник. Главной виновницей праздника была Лауцесская волостная библиотека, которая отмечает 70-летний юбилей своей деятельности. Торжественный концерт состоялся на площади перед зданием общественного центра "Laucesa". В концерте приняли участие местные коллективы: вокальный ансамбль "Prieks", вокальный ансамбль сениоров "Harmonija", танцевальная студия "D&D" и гости из Даугавпилса - поэт Анатолий Галлер и руководитель коллектива "Пралескі" Даугавпилсского культурно-просветительского белорусского общества "Уздым" Анастасия Малышева.

На концерте произнесли приветственную речь бывший председатель волостного совета Инара Помялова, коллектив Бирзниекской основной школы, руководитель Калкунской волостной библиотеки Татьяна Бучеле и главный специалист по вопросам библиотек центральной библиотечной службы управления культуры Даугавпилсского края Хелена Фирсова. Свои пожелания также высказала бывшая заведующая библиотекой Вероника Ширина, которая проработала здесь 45 лет. Всем гостям и почетным читателям были подарены подковы счастья и календарь на 2016 год.

В этом году дети могли поиграть на надувных аттракционах и поучаствовать в творческих мастерских. Детям понравилась работать с прибором для выжигания по дереву и создавать картины из круп и гороха.

Была организована ярмарка местных производителей, в которой участвовали Гавриил Семенов, Ирена Баля, Людмила Кветковска и Татьяна Абраменко. Они предлагали молочные продукты, фрукты, мед, булочки и украшения из натурального камня.

Любой желающий мог посмотреть фотовыставку "Библиотека раньше и теперь", выставку картин местной жительницы Марины Жалнерчик и выставку работ Луции Бруне.

После концерта всех участников и гостей праздника ожидало угощение, которое было приготовлено там же на открытом огне. Вареная картошка с грибами, мясной соус и салат из свежей капусты понравились всем. Благодарим за вкусное угощение Янину Оболевич.

Спасибо за поддержку правлению Лауцесской волости и Даугавпилсской краевой думе.

Виктория Кветковска
Руководитель Лауцесской волостной библиотеки

Медумской волости 314 лет

12 сентября ярко, звонко и весело отпраздновали 314-ую годовщину Медумской волости. Торжественная церемония открытия началась с выступления поп-группы Медумской основной школы "Pozitīvs" (художественный руководитель Наталья Огурцова), за которым последовали поздравление и пожелания всем присутствующим руководителя волостного правления Николая Полтавца.

Положительное настроение и заряд энергии перед участием в спортивных состязаниях подарил театр марионеток Медумской основной школы задорной постановкой "Птичий танец" (художественный руководитель Наталья Огурцова).

Спортивные соревнования начались с велопробега взрослых и детей. В то же время каждый желающий мог проверить свою ловкость, выносливость и точность в таких дисциплинах, как броски мяча в корзину, скакалка, метание дротиков и поднятие гирь. После небольшой разминки начался праздничный концерт, в котором выступали коллективы культурного центра Литовского города Висагинаса: польский ансамбль "Tumelianka" (художественный руководитель Светлана Микелскайте) и танцевальный коллектив "Родничок" (художественный руководитель Галина Хуторских). Во время концерта зрители слушали и пели вместе польские народные песни, наслаждались впечатляющим и выразительным искусством танца. В заключении концерта были награждены наиболее активные жители волости: Мария Пукинска, Наталья Огурцова, семья Лочей, Наталия Сальцевич, Евгения Калинчук, Леон Микулан, Артур Дворецкис, Николай Зубров, Эрик Сурмович.

На празднике Медумской волости были устроены выставки двух талантливых фотографов – Валерии Кожемякиной и Елены Гавриленковой. Самые маленькие гости праздника охотно участвовали в творческих мастерских – раскрашивали лица, играли в твистер и мемо, развлекались на воздушных аттракционах и наслаждались вкусной сахарной ватой.

Общество молодежи "Medumu Cerība" активно занималось организацией праздника и участвовало в творческих мастерских и в фотовыставке, выступало на концерте с комической сценкой, создавало буклет об исторических местах родной волости. Все это свидетельствовало о непрерывной, целенаправленной деятельности общества и о его значительном вкладе в организацию мероприятия.

Мы благодарим организатора спортивных мероприятий Алексея Короткова и организатора творческих мастерских Диану Микулане. Благодарим за поддержку Даугавпилсскую краевую думу.

Инга Хажевска
Руководитель Медумского Народного дома

Ярмарка – осенний подарок краю и городу

С 7 по 19 сентября состоялись традиционные Дни Даугавпилсского края, на протяжении двух недель собирая волостных жителей на выставки, мастер-классы, спортивные состязания, конкурсы, на открытие объектов окружающей среды и на дни открытых дверей у предпринимателей. Такую возможность в этом году предложили Калупе, Ницгале, Ликсна и Ваболе, продолжая начатую в прошлом году традицию похвальбы волостей. Кульминация праздника состоялась 19 сентября великолепной ярмаркой Дней края.

Ярмарка была открыта обращением председателя Янины Ялинской к присутствующим представителям по муниципальному сотрудничеству из Белоруссии, председателю городской думы Янису Лачплесису и председателю Совета по развитию Латгальского региона планирования Алине Генделе.

Представители самоуправлений по сотрудничеству из Белоруссии высказали приветствия и свои наилучшие пожелания.

Председатель Шарковщинского исполнительного комитета Николай Богович: „Даугавпилсский край притягателен. Здесь мы чувствуем себя как дома. Здесь живут отзывчивые, чуткие и добрые люди. Мы всегда с огромным удовольствием соглашаемся на общие мероприятия по сотрудничеству и всегда рады вас приветствовать на нашей земле. Мы участвуем в акции создания Большого лоскутного одеяла, и мы привнесли в нее небольшой вклад. Это позволит нам почувствовать себя еще ближе."

Председатель Глубокского районного Совета депутатов Галина Унукович: „Мы искренне счастливы находиться здесь. Вчера мы подписали договор о сотрудничестве с целью укрепить дружеские связи на благо развития наших регионов. Даугавпилсский край является одним из самых красивых в Латвии – с богатой историей и традициями. И самая большая гордость края — это целеустремленные и активные жители. Мы счастливы, что наши регионы объединяет успешное сотрудничество, в ходе которого производится двусторонний обмен опытом в сфере культуры."

Большой праздничный концерт открыли творческие коллективы четырех волостей – членов большого волостного семейства Даугавпилсского края, которых в этом году чествовали особо. Калупской, Ницгальской, Ликсненской и Вабольской волостям была посвящена также и выставка фотографий, благодаря которой посетители Дней края могли увидеть изнутри жизнь этих четырех волостей. А на фотовыставке „В лесах, в реках, в озерах" можно было познакомиться с величайшими волостными грибниками и рыбаками с их малыми и большими трофеями.

После насыщенной культурной программы, в которой выступили многие самодеятельные коллективы, свои достижения продемонстрировали и народный фольклорный театр Глубокского района "Терешка", и ансамбль народной музыки Центра культуры Шарковщинского района „Спадчына", и ансамбль семьи Тиховских.

Местные производители Даугавпилсского края, а также торговцы и ремесленники из других краев Латвии удивили посетителей разнообразной продукцией – они презентовали и продавали мед, хлеб, мясо, сыр, овощи, декоративные растения, изделия из дерева, текстиля, керамики и льна, вязаные вещи, копчености, домашнее вино, чаи, плетения, книги и сувениры.

В течение всего дня проводились школьные, молодежные и музейные творческие мастерские, в которых охотно участвовали посетители ярмарки. У самых маленьких гостей большой интерес вызвала демонстрация пожарно-спасательной техники и специального оборудования.

Отведать блюда с Улицы сельских деликатесов мог каждый, кто приобрел товары у торговцев Даугавпилсского края на сумму не менее 3 евро. Улица деликатесов в этом году была богата такими блюдами, как гульбешники, осенние салаты, сельская солянка, картофельные блины, сало, пирожки, пироги, и, разумеется, всеми любимый желудёвый кофе. В свою очередь, шеф-повара и представители волостей подавали эти яства для дегустаторов и гурманов креативно и с выдумкой, украсив столы и нарядив себя в соответствии со стилем и тематикой.

Коллективы мазпулков, которые ежегодно радуют посетителей ярмарки своей продукцией, и в этом году не остались без внимания. С радостью надо отметить, что в этом году к семье мазпулков присоединился также мазпулкс Бикерниекской основной школы.

Горожанка Валентина Лауце посещает Дни края уже с 2010 года и была активным покупателем и в этом году.

„Я у крестьянина Деменской волости купила чеснок и у Альберта Мендрикиса – яблоки. Мне здесь очень нравится, хотелось бы таких праздников чаще – по крайней мере раз в месяц. Нравится также культурная программа. Такая солидная эстрада, а также скамейки, где могуть посидеть люди постарше, в возрасте. Это уникальная возможность встретиться людям и хорошо провести время «, - сказала Валентина.

Владелец крестьянского хозяйства „Sēlija" Альберт Мендрикис не жалуется на отсутствие покупателей: он продал все, что привез.

„Осень – это время сбора урожая. До Дней края есть работа, а ярмарка - праздник. И многие люди уже приходят не только купить, но и посмотреть. И мне самому нравится посмотреть, что мои коллеги привезли с собой, как у них идут дела. Также о еженедельном крестьянском вечернем рынке в городе у людей хорошие отзывы", — рассказывает Альберт.

Пчеловоды Павел и Сабина Барановские в Днях края принимают участие первый год.

„Продаем мед, прополис, зимой - пчелиный хлеб. Наша продукция является экологически чистой. Пчелы живут в деревянных домиках, а зимой кормили только биологическим сиропом, а также утепляли натуральными материалами», - говорят хозяева.

В рамках Дня европейского сотрудничества Даугавпилсская краевая дума вместе с Даугавпилсской региональной больницей приглашали женщин воспользоваться возможностью и провести оплачиваемую государством маммографию или скрининг. Эта профилактическая проверка необходима, чтобы выявить рак груди на ранней стадии. Рядом с мобильным маммогрфом работала включенная в проект приграничной программы краевая фельдшерская палатка, где посетителям измеряли кровяное давление, проверяли уровень сахара в крови, помогали выяснить, не угрожает ли лишний вес.

Айя Цимошка из Калкунской волости считает очень ценной возможность проверить свое здоровье и призывает и других также это сделать.

Руководитель проекта Лига Упениеце говорит, что всего в ходе реализации проекта обследование прошли 167 000 женщин в Латвии, Литве и Белоруссии. И эта цифра учитывает не только исследования маммографии, а также проверку крови, которая определяет, может ли женщина унаследовать риск раковых заболеваний. „Отклик во всех странах был очень большим, потому что все обследования были бесплатными, чем люди с удовольствием и воспользовались."

В рамках Дней края этой возможностью воспользовались 33 женщины, в том числе 18 женщин с талонами. В фельдшерской палатке предлагаемые процедуры прошли 198 человек, в основном проверяя уровень сахара в крови.

Отмечая День европейского сотрудничества, прошли также другие проектные мероприятия Даугавпилсской краевой думы в рамках программы трансграничного сотрудничества Латвия – Литва – Белоруссия (2007 – 2013 г.г.) под эгидой Европейского инструмента соседства и партнерства, в том числе выставка "Сине-зеленая галерея", которая создана в рамках проекта "Создание приграничной охраняемой природной территории "Аугшдаугава-Браславские озера" и условий ее интегрированного управления" программы трансграничного сотрудничества Латвия – Литва – Белоруссия (2007 – 2013 г.г.) под эгидой Европейского инструмента соседства и партнерства, а также спектакль народного театра Браславского районного дома культуры "Покер" и трансграничный баскетбольный турнир.

Руководитель Управления культуры Инара Мукане: „Праздник был очень насыщенным. Дни края стали платформой для сотрудничества, которая является местом встречи различных идей и проектов, где встречаются продавцы и покупатели. Культурная программа была великолепной! Это мероприятие было номинировано как День европейского сотрудничества в рамках программы трансграничного сотрудничества, благодаря которому праздничный концерт украсили коллективы из Белоруссии. Я думаю, что Даугавпилсский край в очередной раз подтвердил, насколько мы сильны – своими традициями, производителями

и предпринимателями. У нас есть что показать и самим себе, и ближайшим соседям, и всему миру».

В рамках Дней края состоялись также соревнования в нескольких спортивных дисциплинах – по стритболу, по штрафным баскетбольным броскам, по метанию бревна и дротиков, а также по силовому поднятию гирь. Особенно популярной в этом году была также скальная стена. В каждой из дисциплин были названы самые удачливые участники, которым были вручены дипломы.

Председатель Даугавпилсской краевой думы Янина Ялинска вручила каждому торговцу Даугавпилсского края Благодарственную грамоту за повседневную работу, поддержку и участие в Днях края. Без сердечного „Спасибо" не остались также мазпулцени края и волостные правления, который дополнили ярмарку своими вкусными блюдами.

По окончанию праздника председатель краевой думы Янина Ялинска и исполнительный директор самоуправления Ванда Кезика поделились своими впечатлениями и высказали свою оценку.

Янина Ялинска: „В этом году праздник действительно удался, потому что предприниматели края собрались в большом количестве. Также много было и покупателей. Может, мы надеялись, что будет больше сельскохозяйственной продукции, но каждый из торговцев сам выбрал на продажу то, что было выращено и произведено в их хозяйствах. А также наши гости, представители по сотрудничеству из Белоруссии в восторге от ярмарки и улицы деликатесов. Это все вместе создало очень хорошее впечатление о нас и нашем крае."

Ванда Кезика: „В этом году на Днях края действительно была очень интересная программа. Большое приобретение заключается в том, что жители города ярмарку посещают с большим интересом, а также принимают участие в организуемых нами экскурсиях. Большое спасибо всем, кто подготовил этот праздник – волостным правлениям за улицу деликатесов и культурную программу, торговцам, которые привезли свою продукцию и предпринимателям, которые позаботились об этом осеннем подарке жителям города. Рада, что удалось также показать результаты реализованных проектов ЕС, в том числе предложить услуги маммографа. Спасибо также тем, кто поддержал праздник."

Ольга Смане

Элза Тимшане

Ольга Кузмина

На празднике Свентской волости чествовали хозяев самых ухоженных обочин

5 сентября Свентская волость отмечала свой праздник. Лейтмотивом торжеств стала дорога. Дорога, по которой все ходят с утра до вечера. Дорога, которая может быть как широкой и ровной, так и узкой и извилистой, как тропинка. В повседневной жизни каждый ходит своими дорогами. Этим летом Свентские дороги и дорожки были изъезжены, увековечены на фотографиях и оценены.

Праздничный день начался с богослужения в Свентской Римско-католической церкви. Праздник был открыт, и на площади Алеяс у эстрады на флагштоке был поднят флаг волости. Утро выдалось дождливое, поэтому спортивные мероприятия состоялись в спортивном зале Свентской средней школы. Они были разные - и семейный волейбол, и баскетбольные штрафные броски, и метание дротиков, и борьба шин, и удары по футбольным воротам. Самые активные участники спортивных соревнований были семьи Рокьянов, Мейнертов и Головецких, молодые люди – Вероника Путро, Дайнис Мацулевичс, Регина Анисько, Инга Мукане, а также многие другие жители Свентской волости. К полудню дождевые тучи разошлись, и победителей спортивных состязаний наградили на площади Алеяс.

Во второй половине дня на площади Алеяс можно было посмотреть выставку фотографий "Дорога домой", на которой видно, какие во всей волости ухоженные дороги. Волостная липовая аллея была украшена рукодельными работами группы по интересам "Sventes pērlītes", которые обозначили тематическую идею "Дорога домой".

На площади работала творческая мастерская "Танцующие девицы", которой руководила учительница Свентской средней школы Айя Савельева со старательными помощницами.

Был организован базарчик местных сениоров, в котором приняли участие Хелена Пилаце, Янина Игнатовича, Вилхелмина Патрина, Вероника Мейнарте, Анастасия Гернате, Галина Маслова и Антонина Пилаце. Продавали как самодельные сувениры и вязаные изделия, так и фрукты и молочные продукты.

Дети могли веселиться на надувных аттракционах.

Вечером участников праздника ждало угощение. Перловая каша пришлась по вкусу всем, даже тем, кто дома ее не ест.

В завершение праздника прозвучал концерт. Он начался песней "Посвящение Свенте". Самодеятельные коллективы выступали с постановкой предания Ричарда Петашко "За Еловой горой". Участников праздника своим выступлением порадовали гости - участники коллектива Польского культурного центра "Kukulečka", которые пели и танцевали.

Во время концерта руководитель правления Свентской волости Бригита Василевска поздравила всех с праздником, поблагодарила за большую работу, которую жители вложили в улучшение и поддержание дорог, а также вручила 20 подарочных карт, 52 благодарности и сувениры трудолюбивым хозяевам дорог.

Бригита Василевска поблагодарила также коллектив Польского культурного центра „Kukulečka" и его руководителя Жанну Станкевич за увлекательное и сердечное выступление, а также участниц группы по интересам "Sventes pērlītes" за украшение липовой аллеи и за организацию праздничного базарчика.

Благодарим организатора спортивных мероприятий Раймонда Муканса, организатора творческой мастерской Айю Савельеву, оформителя эстрады и площади Алеяс Станислава Пилациса, владельца к/х "Upenes" Виктора Дроздовскиса, который позаботился о фруктах для участников праздника.

Спасибо за поддержку Даугавпилсской краевой думе.

Виктор Петашко
Руководитель Свентского Народного дома

В первом МТВ-марафоне приняли участие 127 велогонщиков

20 сентября в Свенте состоялась первая велогонка "Даугавпилсский краевой МТВ-марафон", в которой на старт вышли 127 велогонщиков из разных городов и краев Латвии и Литвы.

В зависимости от возрастной группы спортсмены стартовали либо на полумарафонской (19 км), либо на марафонской (38 км) дистанции, кроме этого, была еще и дистанция Народной велогонки (5 км). В Народной велогонке принял участие 21 велогонщик, на дистанции полумарафона - 49 велосипедистов (14 женщин и 35 мужчин) и на марафонской дистанции – 57 велогонщиков.

Соревнования служат идее популяризации велоспорта как оздоровительный вид спорта, способствующего активному отдыху, и в то же время популяризации велосипеда как дружественного человеку и окружающей среде транспортного средства и, наконец, содействии интересному и полезному проведению свободного времени в Даугавпилсском крае.

Велогонку "Даугавпилсский краевой МТВ-марафон" организовало общество "Jubra" в сотрудничестве с туристическим клубом „Sniegpulkstenīte" и Даугавпилсской краевой думой.

Даугавпилсский краевой МТВ-марафон проведен в рамках проекта "LMT Latvijai".

Виктория Козловска

Олег Фрид

Количество учеников в крае неуклонно сокращается

В этом году 1 сентября в школы Даугавпилсского края пришел 141 первоклассник, это идентично показателям прошлого года, на заседании краевой думы сообщила руководитель Управления образования Даугавпилсского края Ирена Булаша. Впервые в Даугавпилсском крае не будет первого класса в Медумской, Ранденской и Таборской основной школах. В этом году в 10-ом классе продолжат обучение 75 учеников, что на 10 человек меньше, чем в прошлом году. В 10-12-ых классах учатся 199 школьников. Количество пятилетних и шестилетних детей составляет 232 человека, что на 69 детей меньше, чем в прошлом году.

В Даугавпилсском крае в новом учебном году школу посещают 1594 ученика, что, в свою очередь, по сравнению с предыдущим годом меньше на 26 человек. В латышском потоке обучается 57% учеников, остальные получают образование по билингвальной образовательной программе. Край насчитывает множество малых школ. Более 100 учеников учатся во всех краевых средних школах и в двух основных школах – в Лачской (111) и Науенской (114). Самая большая школа по количеству воспитанников – Шпогская средняя школа (321), за ней следуют Свентская средняя школа (192), в которой обучается также 78 учеников в заочной группе, и Земгальская средняя школа со 144 обучающимися.

Продолжается процесс интеграции детей с особыми потребностями в общеобразовательные школы. Девять из шестнадцати школ реализуют специальные образовательные программы.

Что касается педагогического состава, надо отметить, что кадры укомплектованы – в краевых школах трудится 360 учителей, в их числе и 9 молодых специалистов. 15% учителей работают в нескольких школах, преподавая такие предметы, как домоводство, спорт и музыку. По этим предметам невозможно обеспечить учителей полной нагрузкой в одной школе. 25 учителей имеют неполную ставку, и они работают только в одной школе. В школах все еще по-прежнему не хватает логопедов.

Школы полностью обеспечены учебными пособиями и учебниками. Школьная форма в этом году введена в Салиенской средней школе, а также в Лачской и Бикерниекской основных школах.

Ольга Смане

Выросли затраты на одного школьника

На заседании думы депутатов ознакомили со сметой расходов дошкольных и общеобразовательных учреждений на одного ученика. Подобные сметы обновляются в начале нового учебного года, когда становится известным количество учащихся в образовательных учреждениях. Эти расчеты нужны, чтобы вести взаимные расчеты с другими самоуправлениями.

Число учащихся в крае по сравнению с прошлым учебным годом сократилось, в связи с этим выросли затраты на одного школьника. Как свидетельствуют расчеты, затраты на учащихся в школах очень разные, часто они различаются даже в три раза.

Дешевле всего содержание школьников в месяц обходится в средних школах: в Свентской средней школе - EUR 49.85 в месяц, в Шпогской - EUR 58.8, в Салиенской - EUR 71.65, в Земгальской - EUR 75.39 и в Вабольской средней школе - EUR 88.06.

Самое дорогое содержание учащихся в основных школах – меньшие затраты на одного школьника в Лачской основной школе - EUR 85.39, в Бикерниекской - EUR 94.7, в Таборской - EUR 94.79, в свою очередь, значительно большие в Ранденской основной школе - EUR 118.51, в Калупской - EUR 137.75, в Медумской - EUR 134.86, в Ницгальской - EUR 142.59, в Силенской - EUR 154.33 и в Скрудалиенской основной школе - EUR 164.07.

Содержание воспитанников дошкольных образовательных учреждений в Науенском ДОУ “Rūķītis “ составляет EUR 131.58 и в Ницгальском ДОУ “Sprīdītis” - EUR 246.79.

Как рассказал руководитель Отдела бюджета и доходов Управления финансов Янис Ванагс, до сих пор при взаимных расчетах самоуправлений Даугавпилсский край платит больше, чем получает. В 2014 году Даугавпилсский край за образование своих детей в школах других самоуправлений заплатил EUR 629 000, в этом году сумма уже выросла до EUR 772 500. В то время как другие самоуправления в бюджет Даугавпилсского самоуправления в прошлом году внесли EUR 325 000, в этом году планируется EUR 220 000.

Элза Тимшане

10 студентов из края получили стипендии из фонда Витола

В Латвии в 2015/2016 учебном году стипендии из фонда Витолов будут получать 670 студентов.

Начало нового учебного года – особое время, когда радость и надежда в глазах многих людей свидетельствуют о том, что у фонда Витолов есть основания гордиться своими 1906 стипендиатами, которые за 13 лет уже получили высшее образование. В этом году 670 стипендиатов будет учиться со 189 стипендиями благотворителей. Планируется выплатить стипендии на сумму 1 045 000 евро. Фонд Витолов администрирует стипендии 23 предприятий, 15 фондов, 15 организаций и 139 частных лиц. Стипендии фонда Витолов присуждаются с именем меценатов.

Часть стипендий является особенной, потому что она образуется из пожертвований бывших стипендиатов - они закончили обучение, только начали трудовую деятельность, некоторые еще учатся в резидентуре или магистрантуре. Своим желанием помочь тем, кто в этом нуждается, молодые люди подтверждают, что научились у своих благотворителей главному –человек становится богаче, только если он делится с другими.

Из Даугавпилсского и Илукстского краев в этом учебном году со стипендией фонда Витолов будут учиться 28 человек, среди них 10 новых стипендиатов-первокурсников. Из Даугавпилсского края – Алена Ефимова (стипендия ООО „Apsīte”), Екатерина Вилимане (стипендия Danske Bank), Ласма Игнатане (Стипендия друзей), Юлия Эмилия Дрозда (стипендия ERGO), Дарья Трошкова (стипендия клиентов SEB), Арита Меженика и Вероника Ромальска (стипендия семьи Звейниеков).

Из Илукстского края – Элина Пурвинска (стипендия семьи Звейниеков), Санта Красауска (стипендия Эдвинса Самулиса) и Карина Сычева (Стипендия мамочки).

За 13 лет, с момента основания фонда Витолов, 99 человек из Даугавпилсского и Илукстского краев получили высшее образование при его поддержке. Фонд Витолов был основан в 2002 году с целью поддержки в виде стипендий прилежных и способных, но малообеспеченных молодых людей в получении образования.

Прием заявок на стипендии в 2016/2017 учебном году начнется 15 января 2016 года и продолжится до 1.03.2016 г.

Мазпулцени помогают развиваться Даугавпилсскому краю

Представители Даугавпилсской краевой думы и члены крупнейшей детско-юношеской организации “Latvijas Mazpulki” 15 сентября дискутировали о том, как мазпулки Даугавпилсского края могут помочь своему краю развиваться. Это была первой из восьми региональных дискуссий в рамках проекта “Будем расти для своего края”.

В дискуссии приняли участие заместитель председателя Даугавпилсской краевой думы Арвидс Куцинс, председатель комитета по народному хозяйству Айварс Расчевскис, руководитель Управления образования Даугавпилсского края Ирена Булаша и методист отдела образования по интересам Йоланта Урбане, руководитель правления Науенской волости Инара Миглане, представитель правления Салиенской волости Оксана Парфенова, директора краевых школ, руководители мазпулков и мазпулцени из Калупской, Науенской, Вишкской, Салиенской и Бикерниекской волостей, а также председатель Совета мазпулков Ранда Медне и добровольцы общества.

Участники мероприятия были удовлетворены взаимосотрудничеством, а также возможностью совместно – мазпулценам и ответственным за принятие решений – обсудить развитие своего края. Молодые люди познакомились с тем, как в думе принимаются решения, и узнали, что они как представители молодежи могут вносить свои предложения и добиваться того, чтобы их идеи внедрялись в жизнь. Ответственные же за принятие решений, в свою очередь, высоко оценили достижения мазпулценов в своих волостях, так, с их помощью была приведена в порядок территория, посажен лес, внедрены местные благотворительные проекты, ведется дружественный окружающей среде образ жизни, проводится изучение истории края, у молодежи формируются трудовые навыки, развивается умение сотрудничать и другие дела.

Участники дискуссии пришли к выводу о том, что приобщение к мазпулкам или к аналогичной молодежной организации – это приобретение как для самого ребенка, так и для волости и края. Ответственные за принятие решений и эксперты признали, что в крае мазпулкам помогает развиваться внутренняя краевая координация, их популяризация и обмен опытом на разных уровнях. Эти и другие предложения будут продвигаться дальше на обсуждение на заключительной конференции проекта в Риге в феврале следующего года, когда в дискуссии включатся и другие ответственные за принятие решений на уровне самоуправлений и государства.

Зане Штейнберга координатор проекта и масс-медиа общества "Latvijas Mazpulki"

Элза Тимшане

Projekts „Augsim savam novadam” ir Eiropas Savienības programmas Erasmus+ finansēts projekts, kuru īsteno biedrība „Latvijas Mazpulki” laikā no 2015.gada 1.septembra līdz 2016.gada 1.martam.

Šis projekts tika finansēts ar Eiropas Komisijas atbalstu. Šī publikācija [paziņojums] atspoguļo vienīgi autora uzskatus, un Komisijai nevar uzlikt atbildību par tajā ietvertās informācijas jebkuru iespējamo izlietojumu.

В рамках Дней Даугавпилсского края проведена экскурсия

12 сентября муниципальное агентство Даугавпилсского края „ТАКА" в рамках Дней Даугавпилсского края организовало экскурсию в его четыре волости – в Ликсненскую, Ницгальскую, Калупскую и Вабольскую.

Заявку на экскурсию нужно было присылать заранее, и организаторы получили большой отклик - только за пару дней был полностью укомплектован тридцатиместный автобус. К сожалению, пришлось отказать многим желающим, так как количество мест было ограничено.

В Ликсненской волости у экскурсантов была отличная возможность испытать свое мастерство в битье цепом, посетить Ликсненский природный парк, где угощали ухой, а также осмотреть церковь Святейшего сердца Иисуса римско-католической общины Ликсны. В Ницгальской волости экскурсантов у Ницгальского Большого камня встретила фольклорная группа своими звучными песнями и угощением. У всех была возможность получить прекрасные, незабываемые фотографии на самом большом валуне в Латвии.

Экскурсия продолжилась у коллекционера древностей Калупской волости Валентина Куклиса, где хозяин увлекательно рассказывал о своей коллекции и об истории ее становления. В минизоопарке домашних птиц и животных можно было посмотреть на большое птичье хозяйство, начиная с кур и заканчивая павлинами и страусами, а также кроликами. Осмотр Калупской волости завершился посещением Калупской римско-католической церкви Таинства Всесвятейшего алтаря, где гостей встретил священник церкви.

Наконец, дорога продолжилась в Вабольскую волость, где гостей встретил в своем хозяйстве Варис Вилцанс. Хозяин занимается различными изделиями из дерева, сам себя он называет „мастером удивительных вещей". Туристы могли проверить свою руку в стрельбе из сделанного самим мастером лука.

В музее рода Скриндов посетителей встретила его хозяйка Анна Лаздане с рассказом о роде Скриндов и осмотром музея. Экскурсия завершилась Латгальским кулинарным шедевром - дегустацией комов и прогулкой по Вабольскому парку.

Агентство Даугавпилсского края „ТАКА"

В Калупе состоялся День ремесленников

В рамках Дней Даугавпилсского края, 9 сентября, в зале правления Калупской волости была открыта выставка произведений местных ремесленников: вязаные спицами и крючком изделия, украшения Иниты Ивдры и Саниты Цирсе, фотографии и фотопринадлежности Рихардса Сейлиса (которые сегодня уже история), коллекция расписных камней Анджеллы Нартиш, макеты, улитки и насекомые Юриса Балодиса. Все экспонаты выставки отличаются особой тщательностью исполнения, умением и дышат сердечным теплом.

В День ремесленников работали разнообразные мастерские. Мастерские по изготовлению украшений, по вязанию спицами и крючком провели Инита Ивдра и Санита Цирсе. Радует то, что молодое поколение не стоит в стороне. Следует отметить ученицу Иниты Ивдры Лауру Кукле, которая вместе со своей учительницей демонстрировала полученные знания и навыки. У детей особой популярностью пользовалась мастерская по расписыванию камней Анджеллы Нартиш. Множество вопросов о фотопринадлежностях и фотографированию были заданы Рихардсу Сейлису. Моника Липшане предложила из остатков ткани сшить фартуки и торбы. Лидия Сейле обучала искусству сыроварения на костре.

Моника Липшане Менеджер культуры

На Вишкской эстраде музыкальное лето завершилось песнями группы «Menuets»

Музыкальное лето на Вишкской эстраде было богато громкими музыкальными событиями. Танцевать ли до рассвета или наслаждаться красивыми песнями на концертах, каждый мог найти музыку по душе.

Уже второй год подряд все лето на Вишкской эстраде, в конце каждого месяца, проходили концерты популярных как в Латгалии, так и в Латвии групп и исполнителей, которые давали возможность наслаждаться качественной музыкой и танцевать до восхода солнца на одной из красивейших сцен в Латвии под открытым небом. Особое звучание придает рельеф территории эстрады, который был создан специально для концертов и смотров хоров. Зрители оценили также и ухоженную окружающую среду и песчаный пляж озера Лукна, расположенный всего в нескольких шагах от эстрады. Такое сочетание можно сравнить только со знаменитым концертным залом Дзинтари. Все концерты традиционно заканчивались танцевальными вечерами под открытым небом, которые проходили на большой танцевальной площадке, которая в полном объеме продемонстрировала свои выдающиеся качества в этом году на Латгальском празднике танца, когда на площадке одновременно танцевало несколько сотен участников, а в целом – тысячи.

29 мая музыкальное лето открыл фестиваль молодых музыкантов „Подвальные песни под звездами", на котором своими достижениями поделились молодежная группа «Mažors», «LS Process», «Saintorment» с солисткой Агате Ермаленок, «SOLITE», «Padod Stīgu» и «Spacing». Фестиваль молодых музыкантов отличался высоким качеством.

23 июня веселились на лиговском празднике „Тридевятое волшебство в ночь Лиго" с полюбившимися исполнителями – „Stage On", „Rožupes vīri", „Dvinskas muzikanti", Эрикс Грузниньш, дуэт „Inga un Normunds", Дайнис Скутелис, „Puncuļu ģimene" – и с другими интересными выступлениями, сюрпризами и волшебством. Гости ночи Лиго были приглашены продегустировать пиво и сыр домашнего производства Даугавпилсского края. Несмотря на дождливую погоду, Вишкская эстрада собрала более тысячи участников праздника из ближних и дальних уголков. Кроме того, в этом году перед концертной программой на Вишкском стадионе состоялся международный этап марафона на дистанции 50 и 100 км, который собрал участников из разных стран мира.

31 июля каждый наслаждающийся летом был приглашен на концерт Эрика Грузниньша и на веселье с DJ Нормундсом.

На исходе музыкального лета – 28 августа – прошел фестиваль музыки 80-ых годов „Сладкие восьмидесятые" с одной из самых легендарных групп в Латвии „Menuets", на котором можно было услышать всем известные и любимые песни 80-ых годов и композиции исполнителей того времени в живом звучании. Были спеты хиты из репертуара группы - „Песня, с которой Ты начнешься", „Они танцевали одно лето", „Оловянные солдатики" и другие, а также песни из кинофильмов и мультфильмов – „О, Йохан, Йохан", „Бимини". Концерт начала группа „Dvinskas muzikanti" своими популярными песнями, в том числе и теми, которые сейчас участвуют в Опросе шлягеров – „Dzymtō puse", а также полюбившейся в народе песней – „Hei, brōļ latgalīt".

После концерта Зеленый бал дополнил известный в Латгалии DJ Нормундс хитами 80-ых годов, который остальной латвийской публике больше известен как исполнитель дуэта „Inga un Normunds". Нормундс - ди-джей, который проводил дискотеки для молодежи в далекие 80-ые и проводит также и в настоящее время, в связи с этим он хорошо знает желания публики, и ему несколько раз пришлось объявлять о том, что звучит последняя песня этого лета на танцевальной площадке Вишкской эстрады.

Кроме организованных агентством ТАКА мероприятий, в комплексе Вишкской эстрады и стадиона прошло несколько спортивных игр крупных организаций. В конце мая на протяжении нескольких дней спортивные игры организовали Национальные вооруженные силы. Спортивные игры начались небольшим парадом и дефиле-шоу духового оркестра. Завершилось мероприятие награждением участников и балом. После большого перерыва на стадионе был зажжен олимпийский факел, который своим огнем радовал участников и гостей игр.

В летние месяцы спортивные игры для своих работников организовали Hansa-flex, Латвийское общество землемеров и пожарные. Латвийское общество землемеров свои спортивные игры решило организовать вместе с праздником волости, что было взаимовыгодно, предоставляя возможность создать праздник краше и содержательнее.

Помимо развлекательных мероприятий, на протяжении всего сезона, проходили как тренировки, так и республиканские соревнования по легкой атлетике, по футболу, баскетболу, стритболу, пляжному волейболу. Спортсмены, музыканты, организаторы мероприятий и отдыхающие высоко оценили хорошее качество комплекса, его материально-техническую базу и сотрудничество с работниками.

Спасибо всем, кто приходил на музыкальные и спортивные мероприятия! Увидимся на музыкальных летних мероприятиях на эстраде Вишкской волости в следующем году!

Музыкальное лето на Вишкской эстраде поддержали: Даугавпилсская краевая дума, правление Вишкской волости, гостиница "Latgola", торговый центр „SOLO", портал LAKUGA, сеть магазинов „ELVI", Даугавпилсский университет и "Aldaris".

Муниципальное агенство Даугавпилсского края „ТАКА"

СДЕЛАНО В ДАУГАВПИЛССКОМ КРАЕ

Производство биокосметики в Малинове

В Малиновской волости открыто производство биокосметики на основе меда. Предприятие “Latvijas Bio” занимается биологическим пчеловодством, обслуживая около 10000 пчелиных ульев на 20 пасеках. Так как хозяйство располагается в Даугавпилсском крае в шести волостях, то строить производство в Малиново было выгодно из-за его географического местоположения.

Даугавпилсская краевая муниципальная приемная комиссия осмотрела производственные помещения и ознакомилась с планами производства. На производстве будет находиться склад, где медовые рамки будут содержаться при константной температуре. Кроме того, будет отдел обработки меда, в котором автоматически будет производиться распечатывание и бросание медовых рамок. Далее мед будет перенаправлен в продуктовые помещения для расфасовки медовых продуктов или на переработку для биокосметики. Так как мощности оборудования являются сбалансированными с произведенным объемом меда на предприятии, около 80 000 кг в сезон, пока предприятие не планирует закупать мед из других хозяйств. ООО “Latvijas Bio” в основном будет ориентироваться на латвийский рынок, с перспективой на будущее также начать экспортирование.

Производство создано благодаря финансовой поддержке Европейского Союза. Общие инвестиции в проект составляют 350 000 EUR, из них 140 000 EUR софинансирование ЕС. “Мы хотим добиться конечного продукта с высокой добавленной стоимостью, в основе которого будет наш собственный произведенный мед,” - не скрывает председатель правления ООО “Latvijas Bio” Андис Андрушко. “На данный момент уже разработана рецептура шампуня, скрабов и банных притираний.” Активно продумываются инновативные медовые продукты питания – предприниматель не хочет останавливаться лишь на традиционных орехах и фруктах в меду. Продукты будут сертифицированы как натуральные и биологические, чтобы их можно было бы успешнее продавать как на внутреннем, так и на внешнм рынке.

На производстве планируется занимать от 6 до 8 сотрудников. Как сообщил А. Андрушко, специалистов по косметике в Латвии, особенно в Латгалии, не хватает, причем большинство из них предпенсионного возраста. Так как предприниматель хочет занимать по возможности как можно больше местных жителей, будут изыскиваться возможности обучать сотрудников здесь же на месте. На основании договора рецептуры биокосметики разработает опытный специалист из Валмиеры, в свою очередь, предприятие возглавит специалист по пищевому производству, в лаборатории будет работать химик.

Строительные работы производства осуществило генеральное предприятие ООО “Cander būve”. В ближайшее время планируется завершить благоустройство и озеленение территории, чтобы уже в этом сезоне можно было бы начать производство.

А. Андрушко благодарен самоуправлению Даугавпилсского края и СПС (LAD) за оказанную поддержку.

Элза Тимшане

День открытых дверей у вабольских овцеводов

Вабольские овцеводы организовали День открытых дверей в рамках Дней Даугавпилсского края, их гостями были дети из группы шестилеток из Вабольской средней школы.

Детей радушно встретили Луция Грибовска и Янис Куцинс с сыном Арнисом Куцинсом. Хотя каждый из них трудится на своей ферме, но у них внушительная общая отара - 150 латвийских овец темноголовой породы. По их словам, они начали разводить овец пятнадцать лет назад, тогда поголовье курчавых состояло из трех овец. Их выбор пал на овцеводство, так как, по расчетам, оно требует меньше инвестиций, чем, например, свиноводство. Для 150 голов достаточно пастбища в 20 га, поскольку в их собственности находится только 13 га, то остальные гектары арендуются. Для столь большого стада на зиму заготавливается 300-400 рулонов сена и 200 рулонов сенажа.

“Мы являемся товарищами сельскохозяйственного кооператива “Latvijas aita”, что сильно облегчает нашу жизнь. Объединяться выгодно – мы выращиваем овец, кооператив же заботится об их экспорте в Нидерланды. Нам не нужно тратить время на поиски рынков сбыта,” – раскрывает преимущества Л. Грибовска. “Нам также помогают со стрижкой шерсти – раз в год в течение одного дня электрическими ножницами подстригаем все стадо. Однако о дальнейшей переработке шерсти надо думать уже самим. Шерсть мало кого интересует, за нестиранную шерсть платят всего около 30 центов за килограмм,» – говорят овцеводы.

Хозяйка к/х “Zīlītes” Вероника Стикане, напротив, призналась, что разводит овец в основном для души. “Это уже не овцеводство, это хобби,” – сказала В. Стикане. “Оставила себе 20 овец, чтобы было с кем поговорить. У каждой из них есть свое имя, каждая имеет свой характер.»

“Я знаю, что чем ближе к Риге, тем выше ценится баранина, у нас же она менее популярна. Ко мне часто приезжают рижане и покупают мясо. Баранина - очень полезное и экологическое мясо. Многим не нравится специфический привкус, но он почти не чувствуется у молодых ягнят. В моей семье обожают шашлык из баранины, супы, тушеное мясо,” - не скрывает В. Стикане.

Также хозяйка к/х “Zīlītes” утверждает, что шерсть уже больше не приносит прибыли. “Я сама из шерстяной пряжи хотела сшить одеяла, но нигде не могу найти большую чесалку шерсти,” – сказала овцевод.

По завершении экскурсии дети признались, что было очень интересно вблизи посмотреть на овечек, потому что у большинства из них дома таких не выращивают.

Элза Тимшане

В Вабольской волости прошли торжества в память о Казимире Скринде

18 сентября, во второй половине дня, музей рода Скриндов пригласил вабольцев и всех желающих в Вабольский дом культуры на торжества, посвященные 140-летнему юбилею выдающегося работника Латгальской „атмоды", священника и публициста Казимира Скринды. На празднике можно было поучаствовать в презентации книги художника и нашего земляка Я. Свенчса „Дни у Даугавы" или отправиться в музей рода Скриндов на открытую там выставку „Dorbs ir myusu svētība un zinība ir myusu spāks" (К. Скринда), которая была устроена при поддержке Министерства культуры.

На праздничном вечере в честь 140-летнего юбилея К. Скринды и презентации книги Я. Свенчса выступали ученицы Шпогской музыкально-художественной школы В. Лебедека и Я. Зейла, учительница В. Петрова, а также фольклорный коллектив Вабольской средней школы „Kanči" (руководитель Е. Курсиша), в их исполнении прозвучали музыкальные приветствия и мелодичные композиции. А архитектор и краевед Гертруде Расначе и профессор Даугавпилсского университета, руководитель Центра устной истории Ирена Салениеце помогли всем присутствующим вспомнить и почтить выдающийся род Скриндов. С учетом того, что с 1908-ого по 1917-ый год К. Скринда был редактором „Drywa", то на вечере слово было предоставлено редактору самой популярной латгальской газеты „Latgales Laiks", своего рода коллеге К. Скринды, Зигриде Соме.

В истории культуры Латгалии К. Скринда известен также как литератор и публицист. Поэтому в память о нем и в связи с презентацией книги для учащихся с 1 сентября в сотрудничестве с Вабольской средней школой был объявлен конкурс творческих работ „О чем бы я написал, если бы был автором книги...". В музей семьи Скриндов были представлены творческие работы всех учащихся 5 – 10-ых классов. Работы оценивали специалисты музея вместе с режиссером Вабольского любительского театра и руководителем правления Вабольской волости Айной Паберзе. Сегодня мы гордимся людьми, которые в век техники и наперекор ему пишут и издают книги, в ознаменование этого мы перелистывали страницы книги Яниса Свенчса „Дни у Даугавы" и наградили учеников Вабольской средней школы за успехи в конкурсе творческих работ. Авторами лучших работ были признаны Мартиньш Бруненикс (6 кл.), Виктория Скринда (5 кл.) и Антра Брунинице (10 кл.).

К собравшимся обратилась руководитель Управления культуры Даугавпилсского края Инара Мукане и поблагодарила художника Яниса Свенчса, основателя и руководителя издательства Латгальского центра культуры Яниса Элксниса, а также организаторов мероприятия за вложенный труд.

Янис Элкснис признался, что охотно сотрудничает с художником и радуется его произведениям искусства и оформленным им книгам. Музей рода Скриндов получил в дар несколько ценных книг, с которыми смогут познакомиться и посетители музея. На презентации книги Я. Свенчса его представлял крестный сын Виталий Свенчс, который сердечно поблагодарил от имени художника всех присутствующих и прочитал пожелания Я. Свенчса участникам мероприятия

Затем гостей угощали большим юбилейным тортом К. Скринды, а потом – пригласили всех в музей рода Скриндов на открытие выставки „Dorbs ir myusu svētība un zinība ir myusu spāks". Выставка была устроена при финансовой поддержке Министерства культуры в рамках проекта „Обеспечение возможностей для содержания и экспонирования собраний национальных музеев в музее рода Скриндов". На открытии выставки с музыкальным приветствием выступила руководитель Отдела культурного наследия Даугавпилсского края Бригита Мадалане.

В завершении мероприятия гостям была предоставлена возможность насладиться чаем из трав и традиционным латгальским блюдом - крупяной кашей.

Коллектив музея рода Скриндов благодарит Управление культуры Даугавпилсского края и его руководителя И. Мукане, отдел Красного Креста Илукстского края, правление Вабольской волости, Вабольскую среднюю школу и Шпогскую музыкально-художественную школу за подготовку учащихся и оказанную поддержку в организации мероприятия, спасибо Валентине Скринде, Аните Вайводе и крестьянскому хозяйству "Rosmes".

Илзе Озолиня
Старший специалист
музея рода Скринд

«Бабье лето в Юзефове» собрало 11 фольклорных групп

13 сентября в Юзефовском парке в Науенской волости Даугавпилсского края уже в четвертый раз состоялось выступление фольклорных групп «Бабье лето в Юзефове», которое в этом году было задумано как отзвук международного фольклорного фестиваля „Baltica".

Праздник хорового пения начался со Святой Мессы в Езуповской Римско-католической церкви Св. Петра и Павла, после которой коллективы собрались в Юзефовском парке для творческих занятий – варить варенье из кабачков вместе с поваром Региной Проховской, плести из прутьев различные поделки с мастерами Вишкской деревни ремесленников, стрелять из лука с мастером по дереву Варисом Вилцансом и создавать тыкву из газобетона под руководством ремесленника Валдиса Гребежса. Некоторые из участников в это время предпочитали осматривать предложенные Науенским краеведческим музеем экспозиции и выставки, другие - просто наслаждались солнечной погодой в приятном обществе.

В продолжении праздника на импровизированной сцене – на фундаменте Юзефовского поместья – в уютной и домашней атмосфере, за что надо поблагодарить хозяйку мероприятия Ингу Зейле, прозвучал концерт. Хоровые коллективы поприветствовала председатель Даугавпилсской краевой думы Янина Ялинска и пожелала, „чтобы латгальские песни дошли вплоть до самых корней деревьев парка Юзефовского поместья", ее пожелание, кажется, исполнилось. Одиннадцать коллективов из нескольких краев делились наследием своего края, родного места – песнями, танцами, рассказами, анекдотами. В песнях прозвучали различные бытовые темы – свадьба, толока, трудовое достоинство Латгальских девушек, – певцы старшего поколения наставляли молодых, как улучшить демографическую ситуацию. Легко и изящно станцевали в Юзефове „Rozā dančі", „Latgaliešu rokenrols" и другие задорные и веселые танцы.

В заключении концерта в благодарность за участие в мероприятии каждый коллектив получил созданные в рамках проекта "Создание узнаваемости и популяризация Праздника спевки фольклорных групп „Бабье лето в Юзефове", исторического парка Юзефовского поместья и фольклорных групп", поддержанного Агентством развития Латгальского региона, Государственным фондом культурного капитала и АО „Latvijas valsts meži", визитные карточки коллективов и буклеты об историческом парке Юзефовского поместья, о празднике спевки фольклорных групп „Бабье лето в Юзефове" и о фольклорных коллективах, которые были созданы с целью привлечения новых участников и содействия узнаваемости исторического парка Юзефовского поместья и мероприятия спевки фольклорный групп „Бабье лето в Юзефове" в Латгальском регионе и в Латвии.

Коллективам также подарили Юзефовское яблочное вино, которое было сделано из выжатого в прошлом году яблочного сока, и особое Юзефовское варенье из кабачков, которое было сварено там же в Юзефовском парке из привезенных с собой кабачков.

В завершении мероприятия все наслаждались особым кабачковым супом и привезенными с собой лакомствами – кабачковыми блинами, кабачковой икрой, кабачковым тортом и многими другими блюдами, в основе которых был кабачок.

За участие в мероприятии и за «озвучивание» Юзефовского парка запоминающимися мелодиями и песнями организаторы благодарят коллективы Даугавпилсского края – фольклорный коллектив Науенского центра культуры „Rūžeņa" (рук. И. Зейле), фольклорный коллектив Дубненской волости „Atzola" (рук. М. Умбрашко), фольклорный коллектив Амбельского дома культуры „Speiga" (рук. И. Скутеле), Вабольский этнографический ансамбль „Vabaļis" (рук. А. Ушканс), фольклорный коллектив Центра культуры Даугавпилсского края „Dyrbyni" (рук. А. Бришка),

фольклорный коллектив Даугавпилсского центра латышской культуры „Dzīsme" (рук. Л. Вайводе), а также коллективы Краславского края - фольклорный коллектив Удришской волости „Rudzutaka" (рук. А. Туче), Извалтские фольклорные коллективы „Izvoltīši" (рук. А. Лейкума) и „Mozī latgalīši" (рук. С. Стивриня), фольклорный коллектив Варкавского края „Vecvārkava" (рук. Р. Кайранс) и фольклорный коллектив Бебренской волости Илукстского края „Ritam" (рук. Р. Калване).

Коллектив Науенского культурного центра благодарит Регину Проховскую, Вайриса Вилцанса, Валдиса Гребежса и мастеров Вишкской деревни ремесленников, руководителя Науенского краеведческого музея Эвиту Кусиню-Колесник, руководителя правления волости Инару Миглане и сотрудников за поддержку и успешное сотрудничество!

Благодарим за финансовую поддержку Агенство развития Латгальского региона, Государственный фонд культурного капитала, А/О Latvijas valsts meži, Даугавпилсскую краевую думу и правление Науенской волости.

До встречи в Юзефове в следующем году!

Ольга Кузмина
Руководитель Науенского центра культуры

Министр земледелия встретился с крестьянами и предпринимателями края

Даугавпилсский край посетил министр земледелия Янис Дуклавс. Во время визита министр посетил предприятие ООО "Eka paipalas", открыл выставку "Дни предпринимателей в Латгалии" и встретился с крестьянами края.

Министр, осмотрев производство ООО "Eka paipalas" в Свентской волости и поговорив с его руководством – с директором производства Борисом Муревичем и коммерческим директором Василием Петровым, признался, что очень впечатлен увиденным. "Производственный потенциал предприятия уже превышает масштабы Латгальского региона – такая отрасль в Латвии до сих пор мало развита, поэтому у них имеются большие перспективы. На данный момент надо только стабилизироваться после недавних трудностей и больших финансовых потерь, которые затронули предприятие», - отметил Я. Дуклавс. "Все делается на очень профессиональном уровне, с высоким уровнем безопасности и качества продуктов питания. Мне нравится, что оба парня такие инициативные и у них уже есть конкретные планы на дальнейшее развитие. Пусть им повезет!".

После посещения производства господин Дуклавс, выражая поддержку латгальским предпринимателям, открыл организованную Латвийской торгово-промышленной палатой выставку "Дни предпринимателей в Латгалии". Визит министра завершился встречей с руководством думы и крестьянами в Даугавпилсской краевой думе, на которой обсуждались наболевшие вопросы, особенно о ситуации в молочном животноводстве. Крестьяне рассказали о положении дел в своих хозяйствах, предложили пути решения проблем и выслушали мнение министра о дальнейших действиях в сложные времена, когда из-за Российского продовольственного эмбарго и низких цен переработчики молока терпят убытки.

Министр земледелия подчеркнул, что животноводы находятся в незавидном положении, необходимо учитывать, что каждый сам должен оценить размер своего поголовья скота и, возможно, следует переориентироваться на другую отрасль. К сожалению, государство не может бесконечно дотировать, к тому же оно не имеет права вмешиваться в бизнес, устанавливая единую цену на молоко. "У нас более 45 переработчиков молока, которые платят очень по-разному - от 19 до 45 центов за литр," – сказал Я. Дуклавс. "Задачей переработчиков молока является поиск новых рынков сбыта. После закрытия российского рынка были найдены 19 новых стран для экспорта, но необходимо учитывать, что это не большие объемы и поиск новых рынков происходит не так быстро."

Завершая встречу, председатель Даугавпилсской краевой думы Янина Ялинска поблагодарила министра за визит, выразив особую благодарность за оказанную помощь, сохранив возможность получить профессиональное образование в Вишках.

Элза Тимшане

«Дни предпринимателей в Латгалии - 2015»

18 и 19 сентября одновременно с Днями Даугавпилсского края в Даугавпилсском олимпийском центре и на его территории прошла регионального выставка - ярмарка «Дни предпринимателей в Латгалии - 2015», организованная Латвийской торгово-промышленной палатой в сотрудничестве с Латгальским регионом планирования.

В общем стенде производителей Даугавпилсского края участвовали четыре краевых предприятия: „EKA paipalas", „Green PIK Lat", „Latgales Bekons и „Žabo". В качестве пятого представителя на общем стенде Даугавпилсского края выступало муниципальное агентство „TAKA", которое представляло Вишкский комплекс - эстраду и стадион, а также различные туристические объекты и предложения ночлега в Даугавпилсском крае.

Предприниматели признались, что они испытывают чувство глубокой благодарности местному самоуправлению за финансовую поддержку их участия в выставке, которую считают одним из наиболее успешных мероприятий подобного рода в Латгальском регионе. Такая поддержка со стороны самоуправления является одним из самых практичных и эффективных способов поощрения местной предпринимательской деятельности и обеспечения предпринимателям платформы для установления контактов и продвижения продукции на рынок.

Региональная выставка также является местом, где жители региона узнают местных производителей и приглашаются к разумному протекционизму – поддерживать местных производителей, выбирая местную продукцию, тем самым сохраняя рабочие места в своем поселке, городе, регионе и в стране в целом. Мы выражаем нашу благодарность танцевальному ансамблю Центра культуры Даугавпилсского края „Līksme" за по-латгальски богатую культурную программу.

Язепс Круковскис

Домашние производители представляли свою продукцию на выставке «Riga Food 2015»

Уже третий год при поддержке Министерства земледелия домашние и мелкие производители Даугавпилсского края принимали участие в выставке «Riga Food 2015», которая проходила со 2 по 5 сентября в Риге в выставочном зале BT1 на Кипсале. Даугавпилсский край представляли 9 предпринимателей из Вабольской, Свентской, Скрудалиенской, Ликсненской и Деменской волостей.

Рижская выставка производителей продовольствия является крупнейшей в Балтии. Она предлагает много возможностей, одна из которых - способствовать своей узнаваемости и реализовать продукцию, но еще более важной является возможность налаживать контакты с дистрибьюторами продукции, находить новые торговые каналы или лояльных покупателей. Как и каждый год, выставка проходила в 2 холлах. В большом холле можно было ознакомиться с современным профессиональным производственным оборудованием нового поколения. В то же самое время проводились сетевые мероприятия и различные конкурсы со множеством номинаций на определение лучшего производителя. Активно себя презентовали учреждения профессионального образования со всей Латвии, в которых участвовали сами школьники, поражая посетителей своей кулинарной фантазией и изобретательностью, а также интересными выступлениями.

По словам предпринимателей нашего края, участников этой выставки, интерес к ней у посетителей был огромным - приходилось работать в напряженном графике, без передышки, чтобы познакомить потребителей с хорошими и вкусными продуктами Даугавпилсского края, проводить дегустации и торговать.

Это был первый год, когда участников было так много и работали они на едином стенде „Произведено в Даугавпилсском крае". Участие в выставке для надомных производителей Даугавпилсского края было бесплатным – Министерство земледелия оплатило торговые места на выставке, а Даугавпилсская краевая дума обеспечила координацию и оформление стендов.

Оглядываясь на участие в нескольких выставках Riga Food, радует растущая активность предпринимателей Даугавпилсского края. Радость от того, что участники предыдущих лет не только активно торгуют, общаются и проводят дегустации, но и активно учатся у других, совершенствуя культуру подачи продукции и ее упаковку и расширяя ассортимент.

Пусть новые контакты и узнаваемость послужат большему сбыту продукции, и мы призываем экспериментировать с инновационными идеями и подготовиться к сентябрьской выставке 2016 года!

Язепс Круковскис

Этот мир покинули

В Амбельской волости
Скроманс Леонардс (1944 г.)

В Дубненской волости
Акманс Станиславс (1955 г.)
Казак Николай (1960 г.)

В Калупской волости
Морозова Антонина (1939 г.)
Панков Николай (1951 г.)

В Лауцесской волости
Полищук Анатолий (1952 г.)

В Науенской волости
Фролов Олег (1968 г.)
Великс Станиславс (1923 г.)

В Салиенской волости
Хломова Вера (1930 г.)
Ивбулис Эдуардс (1954 г.)

В Скрудалиенской волости
Коношонок Александра (1935 г.)

В Таборской волости
Иванова Вера (1935 г.)
Саране Валентина (1961 г.)

В Вецсалиенской волости
Дорощенок Нина (1932 г.)

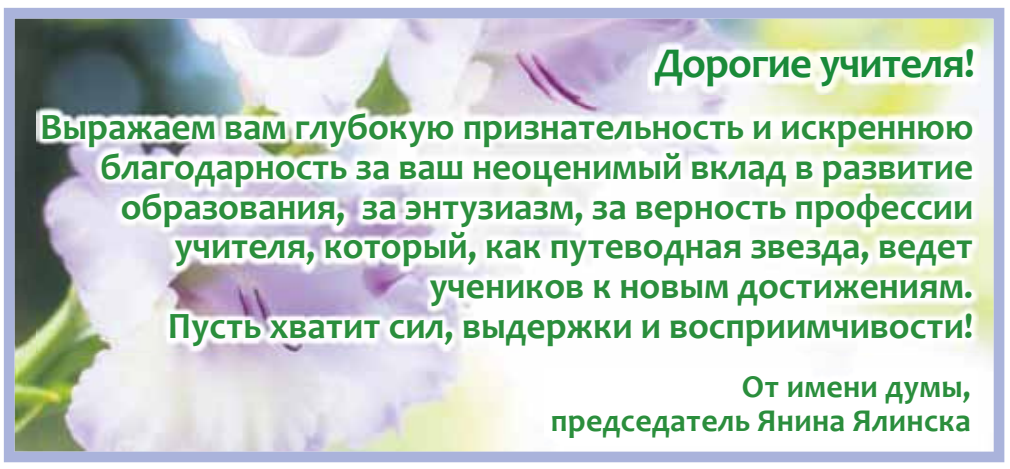
В Вишкской волости
Бистерс Янис (1928 г.)
Тимпере Елена (1925 г.)
Кивриньш Юрийс (1972 г.)
Гуде Леонора (1928 г.)

Выражаем соболезнование родным и близким умерших

ПОЗДРАВЛЯЕМ

Поздравляем новобрачных!

- Елену Макню и Артема Радионова
- Алину Кононович и Андриса Балулиса
- Марину Рогову и Антона Боярунца
- Беате Субатович и Евгения Храпунова
- Инесе Сутане и Артурса Балтманиса
- Оксану Ванькову и Станислава Ворслава
- Татьяну Карпову и Руслана Платонова
- Викторию Барило и Андрея Лавриновича
- Диану Матеш и Яниса Кудиньша
- Евгению Орлову и Сергея Трофимова
- Ольгу Лакомко и Сандиса Улписа
- Анастасию Латышонок и Евгения Щедрова
- Алесю Лаздане и Леонида Кучинскиса
- Валерию Линкевич и Илью Петрова
- Ирину Николаеву и Ивана Гриднева
- Марину Станевич и Алексея Ивлева
- Евгению Кузнецову и Артура Сервило
- Викторию Лаздовскую и Александра Ревина
- Людмилу Задорожную и Станислава Лукашука
- Евгению Кочмареву и Романа Ефимова
- Елену Виксну и Юрия Саричева
- Елену Пальчевскую и Дмитрия Першина



В крае родились

В Амбельской волости
Эмилс Алексеев (31 августа)

В Бикерниекской волости
Эдвардс Экиманс (17 сентября)

В Деменской волости
Диана Магрина (14 августа)

В Дубненской волости
Никита Полячонок (24 августа)
Милена Пиляне (24 августа)

В Малиновской волости
Артем Архипов (26 августа)

В Науенской волости
Дмитрий Иванов (18 августа)
Йоланта Романовска (21 августа)
Ян Маркович (19 августа)
Глеб Пукин (21 августа)
Марианна Амосова (26 августа)
Леонид Кухта (21 августа)
Маргарита Орлова (25 августа)
Эстелия Дерябо (8 сентября)

В Ницгальской волости
Робертс Ежс (13 сентября)

В Таборской волости
Ратибор Фатичев (12 сентября)

В Салиенской волости
Даниела Грибуте (24 августа)
Александр Авласин (27 августа)

В Скрудалиенской волости
Ярослав Трофимов (15 сентября)

В Свентской волости
Ксения Никитина (20 сентября)

В Вабольской волости
Рейнис Скринда (20 августа)

Если рядом со статьей вы видите значок - это означает что вы можете посмотреть сюжет о событии на www.daugavpilsnovads.lv в разделе “Video arhīvs”.

Осенние экскурсии для учащихся

Муниципальное агенство Даугавпилсского края „ТАКА” предлагает школьникам и учителям в осенний и яблочный сезон интересные маршруты „Дорога с яблочным вкусом” и „У мастеров старинных ремесел”.

„Дорога с яблочным вкусом”

Насладиться вкусом яблок, выпить глоток яблочного сока, отведать ароматного яблочного пирога, мусса или печеных яблок – все это лишь немногое из того, чем можно заняться на этом маршруте.

Свое начало маршрут берет в питомнике „Sēlija”, владелец которого Алфредс Мендрикис увлекательно рассказывает о жизни яблока – с момента ухода за саженцем яблоньки и до сбора урожая. Экскурсия включает в себя прогулку по яблоневому саду, складам, перерабатывающим цехам и, конечно, дегустацию готовой продукции.

Дальше маршрут ведет в дом Райниса в Беркенеле, где яблоневый сад был разбит еще в детские годы поэта. Многие из яблонь сохранились в Беркенельском поместье до наших дней. Дети смогут поучаствовать в творческой мастерской и своими руками изготовить что-то интересное, либо это будет яблочное мыльце, либо печеные яблоки. После экскурсии по яблоневому саду и дома детства Райниса работники музея пригласят к традиционному латгальскому столу, где на почетном месте будут блюда и напитки из яблок — яблочный пирог, мусс, печеные яблоки и яблочный сок.

„У мастеров старинных ремесел”

Увлекательный маршрут, демонстрирующий сохраненные латгальские культурные традиции и ремесла, начинается экскурсией в музее рода Скриндов в Вабольской волости и знакомством за большим семейным столом, за которым слушают рассказы о выпечке хлебушка и пробуют свежеиспеченный хлеб с травяным чаем.

Когда все насладятся первым вкусом, тогда профессиональная ткачиха Даце Тейване предложит вам потренироваться в ткачестве поясов.

В продолжении маршрута в мастерской удивительных вещей мастера Вариса Вилцанса можно будет увидеть процесс деревообработки, испытать свои силы в стрельбе из какого-нибудь лука или арбалета, а также понаблюдать за работой кузнеца в небольшой кузне по изготовлению различных металлических изделий.

У пчеловода Агнесе Ситник вы сможете послушать рассказ о процессе образования меда и рассматривать в стеклянном улее пчелиную суету. Не обойдется здесь и без дегустации свежего меда и других пчелиных продуктов.

У домашнего производителя Язепса Муканса можно будет узнать секрет сочных домашних копченостей и под уютным навесом отведать не только нежирного мяса, но и сала, приготовленные по старинным рецептам, а также можно будет узнать, как рубят срубы по методу предков.

В завершение маршрута будут предложены вечерние посиделки, а также варка и дегустация традиционного местного продукта – комов (клецки).

На всех этапах маршрута можно приобрести продукцию ремесленников и домашних производителей.

Если появится интерес, обращайтесь к нам, муниципальное агентство Даугавпилсского края „ТАКА” ул. Ригас, 2, Даугавпилс e-pasts taka@dnd.lv
Т. +371 29431360 или +371 26467137

До 15 октября назови кандидата на звание «Человек года»

Приближается 18 ноября, и Даугавпилсская краевая дума собирается чествовать тех, кто заслуживает особого признания за вклад в развитие края, в работу муниципальных и государственных органов управления, в здравоохранение и культуру, в образование и науку, в социальное обслуживание и предпринимательскую деятельность, в спорт и в общественную работу.

До 15 октября этого года приглашаем выдвигать кандидатов на звание “Человек года” Даугавпилсского края, достойных быть награжденными премией или поощрительными грамотами. Полную информацию о порядке приема заявок на участие в конкурсе своих претендентов можно найти в положении о награждениях Даугавпилсской краевой думы. Положение доступно на домашней странице www. daugavpilsnovads.lv и в волостных управлениях.

Выдвигать кандидатов имеют право депутаты Даугавпилсской краевой думы, жители (не менее 5 совершеннолетних лиц), руководители учреждений и компаний, зарегистрированные неправительственные организации и профессиональные ассоциации. Заявки в бумажном виде необходимо адресо вать на имя комиссии Даугавпилсской краевой думы по награждениям и подать их в Даугавпилсскую краевую думу (27 каб. ул. Ригас, 2, Даугавпилс) или по электронной почте jolita.zubcova@dnd.lv. Для справок - тел. 65476738.